



## بڕیار

ژماره ( ١ ) ی سالی ٢٠٢١

به‌پێی ئەو دەسه‌لاته‌ی پێماندراوه له بڕگه‌ی (یه‌که‌م) ی مادده‌ی (ده‌یه‌م) له یاسای سه‌رۆکایه‌تی هه‌ریمی كوردستان ژماره (١) ی سالی ٢٠٠٥ ی هه‌موارکراو و پائڤشت به یاساکاریی په‌رله‌مانی كوردستان که له دانڤشتنی نائاسایی ژماره (١) ی رۆژی ٢٠٢١/١/٦ کردووویه‌تی، بڕیارماندا به دهرکردنی:

یاسای ژماره (١) ی سالی ٢٠٢١

یاسای فرۆشتن و به‌کرتدانی مۆلك و مائی دموئەت له هه‌ریمی كوردستان . عێراق

دمروازه‌ی یه‌که‌م

پرنسیپه گشتیه‌کان

مادده‌ی (١)

بۆ مه‌به‌ستی حوکمه‌کانی ئەم یاسایه، ئەم زاراوه و ده‌سته‌واژانه‌ی خوارموه ماناکانی به‌رامبه‌ریان ده‌گه‌یه‌نن:-

یه‌که‌م: هه‌ریم: هه‌ریمی كوردستان . عێراق.

دووهم: ئەنجومه‌نی و مزیران: ئەنجومه‌نی و مزیرانی هه‌ریم.

سێیه‌م: ده‌سه‌لاتی تایبه‌تمه‌ند: هه‌ر یه‌که له و مزیر یان سه‌رۆکی لایه‌نی نه‌به‌ستراوه به و مزارەت یان هه‌ر که‌سێک که رێپێدده‌ن به مه‌رجێک پله‌ی و مزیزی له به‌رپۆه‌به‌ری گشتی که‌متر نه‌بێت، ده‌گرێته‌وه.

چوارهم: مۆلك و مائی دموئەت: مۆلك و مائی که‌رتی گشتی له هه‌ریم ده‌گرێته‌وه.

## ماددهى (۲)

حوكمهكانى ئەم ياسايە بەسەر موڭك و مالى گوازراوه و نهگوازراوهى دموڭت، له كاتى فرۆشتن يان بەكرىدان جىبەجى دەكرىت، ئەگەر دەقىكى ياسايى پىچەوانە نەبىت.

## ماددهى (۳)

يەكەم: موڭك و مالى دموڭت تەنھا بە برىارى دەسلاتى تايبەتمەند، له كاتى هاتنەدى بەرژموهەندى گشتى دەفرۆشريت يان بەكرى دەدرىت، بە مەرجىك له برىارەكەدا جۆر و خەسلەت و برى ئەو موڭك و مالىە دىارى بكرىت كە بۆ فرۆشتن يان بە كرىدان دادەنرىت.

دووم: فرۆشتن يان بەكرىدانى موڭك و مالى دموڭت، له پىگەى زيادكردى ئاشكرا، و بەپىي ئەو پىكارانەى ئەم ياسايەدا دەقنوووسكراون ئەنجامدەدرىت، ئەگەر دەقىكى ياسايى پىچەوانە نەبىت.

## ماددهى (۴)

يەكەم: پىكارە ياسايەكانى لىژنەى خەملاندن، هەواڭ، فرۆشتن، بەكرىدان، و مرگرتنى برى بەرامبەرى فرۆشتن و بەكرىدان و بەقىستكردن، تەنھا لەلایەن دەسلاتى تايبەتمەند، له ماوهيەك كە له (۱۵) پازدە رۆژ لە پىكەوتى گەيشتنى كۆنوووس تىپەرنەكات، برىارى كۆتايان لەبارموه دەدرىت، و بەبنبر دادەنرىن.

دووم: پىژمەى ياسايى خەملاندن، فرۆشتن يان بەكرىدان بە ئامادەبوونى گشت ئەندامەكانى دروست دەبىت، برىارەكانىشيان لە ئەگەرى پىكنەكەوتن بە زۆرىنە دەردەچن، و ئەو ئەندامەى رايەكى جياوازى هەيه دەبىت رايەكەى لە كۆنوووس جىگىر بكرىت.

## ماددهى (۵)

فرۆشتن يان بەكرىدانى موڭك و مالى دموڭت لە پىگەى زىاكردى ئاشكرا، بۆ ئەو فەرمانبەرانەى بەشداربوون لە برىارى فرۆشتن يان بەكرىدان و ئەندامانى هەردوو لىژنەى خەملاندن و فرۆشتن يان بەكرىدان قەدەغەيه، ئەم حوكمەش هاوسەر و پەيوەندى خزمایەتى تا پلەى چوارەم دەگرىتەوه.

## ماددهى (۶)

فرۆشتنى موڭك و مالىە نهگوازراوهكانى دموڭت تەنھا بۆ هاوونىشتىمانيان رىپىدراوه، له گەڤ پەچاوكردنى حوكمەكانى ياساى وەبەرھىنانى بەركار لە هەرىم.



## دمروازهی دووم

فرۆشتن یان به کړیدانی موټک و مائه نه گوازراوه کانی دموټت به زیادکردنی ناشکرا

به شی یه کم

لیژنه کانی خه ملاندن، فرۆشتن یان به کړیدان

### ماددهی (۷)

فرۆشتن یان به کړیدانی موټک و مائه نه گوازراوه کانی دموټت له ریگه ی ټهو لیژنه وه نه انجام ددریت که به بریاری دهسه لاتی تاییه تمه ند پیکده هیئیریت.

### ماددهی (۸)

یه کم: لیژنه ی خه ملاندن له ژماره یه ک فرمانبه ری شارمزا پیکده هیئیریت که ژماره یان له (۳) سخ کس که متر نه بیټ و پله ی ومزیفی هیچ کامیان له پله پیچ که متر نه بیټ.

دووم: فرمانبه ری ک له فرمانگه ی تو مارکردنی خانوبه ره و فرمانبه ری کی ژمیرکاری له فرمانبه رانی ومزاره تی دارایی و ئابووری هاوولی ټهو لیژنه یه ده کهن که له برگه ی (یه کم) ی ټهم مادده یه دا ده قنوووسکراوه.

سییهم: لیژنه ده توانیټ پشت به که سانی شارمزا و تاییه تمه ند ببه ستیت.

### ماددهی (۹)

یه کم: لیژنه ی پیکه اتوو به پی مادده ی (۸) ی ټهم یاسایه، ټهم ټهرکانه ټه انجام دمدات:-

۱. دمرخسته ی موټک و مائه نه گوازراوه که، بو دیارکردنی شوین، ژماره، په گهن، جوړ، سنوور، خه سلټ، رووبه ر و پیکه اته کانی، له گهل جیگیرکردنی ټه وه ی له سه ری دروستکراوه یان چیندراوه یان رویندراوه.

۲. خه ملاندنی به های شایسته ی موټک و مائه نه گوازراوه که یان کریی شایسته ی سالانه ی، له به ر پو شنایی به های خه ملینراو له لایه ن فرمانگه ی تو ماری خانوبه ره و به های خانوبه ره کانی هاوسی یان هاوشیوه ی، یان به های فرۆشتنی یان کریی سالانه ی راسته قینه یان خه ملینراوی بو مه به سته کانی باج، ههروه ها لیژنه ده توانیټ پشت به و شارمزیانه ببه ستیت که پی باشه، و بریاره که له ټه گه ری پیکنه که وتن به زورینه ومرده گیریت.

۳. لیژنه كۆنوسىك رىكدهخات و ئهو زانيارىيانه لهخۆ دهگرىت كه له هەردوو خالى (۱ و ۲)ى ئەم بېرگەيەدا دەقنوسىكراون، و لەلايهن ئەندامانى لیژنه و فەرمانبەرى تۆمارى خانوبەرە و فەرمانبەرى ژمىركارى له ومزارەتى دارايى و ئابووورى و شارمەزايان ئەگەر هەبن، واژۆ دەكرىت.

**دووم:** دەسەلاتى تايبەتمەند دەتوانىت داوا له لیژنەى خەملاندن بکات بۆ دووبارە خەملاندنەوه، ئەگەر بېرى خەملىنراوى پىچ شایستە نەبوو یان گەيشتە ئەو ئەنجامەى كه بنەماکانى خەملاندنى هاتوو ئەم یاسایە، وهك پىویست پیاڤەنەکراوه.

### **ماددهى (۱۰)**

لیژنەى فرۆشتن یان بەكرىدان، بۆ ئەهەستۆگرتنى رىكارهكانى فرۆشتنى مۆلك و مالى نەگوازراوهى دەولەت یان بەكرىدانى بەپىچى حوكمهكانى ئەم یاسایە، له (۳) سىخ فەرمانبەرى شارمەزا پىكدەهینرىت، كه ناوینشانى ومزىفى هەر یەكیكىان له بەرپۆههەر یان سەرۆكى تىبىنەران كهەتر نەبىت، یان لانیكەم (۱۰) دە سال راژەى ومزىفى هەبىت.

### **ماددهى (۱۱)**

لهكاتى فرۆشتن یان بەكرىدانى مۆلك و مالىكى نەگوازراوهى ديارىكراودا، سەرۆك و ئەندامانى لیژنەى خەملاندن، ناكرىنه ئەندامى لیژنەى فرۆشتن یان بەكرىدان.

## **بەشى دووم**

### **رىكارهكانى فرۆشتن یان بەكرىدانى مۆلك و ماله نەگوازراوهكانى دەولەت**

### **ماددهى (۱۲)**

رىكارهكانى فرۆشتن و بەكرىدانى مۆلك و ماله نەگوازراوهكان بەم شىۆهیهى خوارمۆه دەبىت:-

**یهكەم:** رىكخستنى لیستى زیادکردن لهبەر رۆشناى خەسلەتهكانى مۆلك و ماله نەگوازراوهكه كه لەلايهن لیژنەى خەملاندنەوه چەسپینراوه، و ئەگەر زیاتر له مۆلك و مالىكىش بوو، ئەوا بۆ هەریهكىكىان لیستىكى زیادکردن رىكدەخرىت.



## دووم:

۱. جارنامەى فرۆشتن يان به كړيدان به زياكردنى ئاشكرا، له دوو رۆژنامەى رۆژانه بلاوده كړيتهوه، كه يه كيكيان له ههولير و نهوى ديكه له ناوهندى نهو پاريزگايه دمبیت كه زيادكردنه كەى تيدا دهكړيت، وينه يه كى جارنامە كەش لهو فهرمانگه يه هه لدمواسریت كه فرۆشتن يان به كړيدانه كه نه نجام دمدا، ليژنه ده توانیت بريارى بلاوكردنه وهى جارنامە كه له رېگه ي ئامرازه كانى ديكه ي راگه يانده نهوه، له ناوياندا پيگه نه لكترونه يه فهرميه كان، بدات.

۲. نهو مولك و ماله نه گوازراوهى، بهه ي خه ملينراوى به كړيدانى سالانه ي له (۱,۰۰۰,۰۰۰) يه ك مليون دينار كه متر بیت، له جاردا ن به دمدرده كړيت.

## سپيه م:

۱. جارنامە كه گشت نهو خه سله تانه ي مولك و ماله نه گوازراوه كه، كه له كو نووسى ليژنه ي خه ملانده ندا هاتوون، رۆژ و رېكهوت و كاتزميرى زيادكردنه كه، مهرجه كانى به شداري كردن، نهو شوينه ي تيايدا نه نجامده ريت و برى نهو بارمتانه ي (تأمينات) پيوسته سپارده بكرين، له خوده كړيت.

۲. فرۆشتن يان به كړيدانى مولك و ماله نه گوازراوه كه به پيى نهو ريزيه ندييه ي له جارنامە كه دا هاتووه، نه نجامده ريت.

**چوارم:** ليستی زيادكردنه كه له رۆژى دواى بلاوكردنه وهى جارنامە كه بؤ ماوه ي (۳۰) سى رۆژ كراوه دمبیت، و پيوسته له سه ر نهو كه سانه ي خواستى كرين يان به كړيگرتنى مولك و ماله كه يان هه يه، سه ردانى فهرمانگه ي تايبه تمه ند بكن بؤ دميرپينى خواستنى كرين يان به كړيگرتن، بهو مهرجه ي هر يه كيكيان پيش به شداري كردنى له زيادكردنه كه بارمته يه ك سپارده بكا ت، بره كه ي له (۲۰٪) بيست له سه دى بهه ي خه ملينراو له حالته ي فرۆشتن و له كو ي برى به رامبه رى به كړيدان بؤ ته واوى ماوه كه ي له حالته ي به كړيدان، كه متر نه بیت.

**پينجه م:** زياكردن به مه به ستى فرۆشتن يا به كړيدان ته نها له بازنه ي نهو يه كه كارگيريه نه نجامده ريت كه مولك و ماله نه گوازراوه كه ي تيدا يه، ده سه لاتی تايبه تمه ند ده توانیت له كاتى پيوسته دا برپار بدات كه زيادكردنه كه له ناوهندى نهو پاريزگايه بكریت كه مولك و ماله نه گوازراوه كه ي تيدا يه.



**شەشم:** ئە رۆژى دواى كۆتايى ھاتنى ئەو ماوھىيەى كە ئە بېرگەى (چارم)ى ئەم ماددەيەدا دەقنوووسكراو، ئەو كات و شوئىنەى ديارىكراون بۆ فرۆشتن يان بەكرىدان، بۆ بەشدارىكردن ئە زىاكردنەكە بانگەواز دەكرىت، بەمەرجىك بانگەوازەكە وەسفىكردنىكى تەواوى موئك و مائە نەگوازراوەكە ئەخۆ بگرىت.

**ھوتەم:** زىادكردنەكە بە ئاشكرا دەبىت، بە زىاتر ئە (۷۰٪) ھەفتا ئەسەدى بەھاي خەملىنراو دەستپىدەكات، دواتر لىژنەى فرۆشتن يا بەكرىدان بېرىارى بەركەوتنى (رسو) زىادكردنەكە بۆ كۆتا كەسى زىادكار دەدات و ئەو خستەنپرووھى ئە ماوھى (۵) پىنج خولەك ھىچى ئەسەر زىاد ناكرىت، بە كۆتايى زىادكردنەكە دادەنرىت.

### ھەشتم:

۱. دەكرىت ئەسەر بېرى بەرامبەرى دوايىن زىادكردن، ئە ماوھى (۵) پىنج رۆژى كار ئە رىكەوتى بەركەوتنى (رسو) زىادكردنەكە، بە بېرېك كە كەمتر نەبىت ئە (۱۵٪) پازدە ئەسەدى دوايىن ئەو بېرى بەرامبەرى زىادكردنەكە پىپى گەھىشتوو، خستەنەسەر (ضم) ئەلايەن كەسى ترمو، بكرىت.

۲. ئە ئەگەرى بوونى داواكارىي خستەنەسەردا، ئە رۆژى دواى بلاوكردنەوھى جارنامەيەك بە ھەمان مىكانىزمى يەكەمجار، زىادكردنىكى نوئ بۆ ماوھى (۷) ھوت رۆژ دەكرىتەو، دواتر ھەوالە دەكرىت و نابىت جارىكى تر خستەنەسەر ئەسەر كۆتا بېرى بەرامبەرى زىادكردنەكە، بكرىت.

۳. داواكارىي خستەنەسەر، تەنھا دواى وەرگرتنى بارمتە ياسايىھەكان، ئەوانەى بەپىپى ئەو رىژەيەى ئەسەر بنەماى ئەو بېرى بەرامبەرى دياركراو كە كەسى داواكار خستووئەتپەروو، قبول دەكرىت.

### ماددەى (۱۳)

**يەكەم:** ئەگەر ئە ئەنجامى زىادكردنەكە، بېرى بەرامبەر نەگەھىشتە بەھاي خەملىنراو، ئەوا زىادكردنەكە بۆ ماوھى (۱۵) پازدە رۆژى تر درىژر دەكرىتەو، كە ئە رۆژى دواى بلاوكردنەوھى جارنامەكەو دەستپىدەكات.



## دووم:

۱. ئەگەر بېرى بەرامبەر لە ئەنجامى زىاكردىنى دووم، نەگەيشته (۸۰٪) ههشتا لە سەدى بەهەى خەملاینراو، ئەوا لەلایەن لیژنەیهكى دیکه خەملاندن بۆ بەهەى موئك و مائە نەگوازراوه که دهكریتهوه، و جاردهدریته بۆ ئەنجامدانى زیادكردىكى نوئ.

۲. لەكاتى نەگەيشتنى بېرى بەرامبەر بە (۸۰٪) ههشتا لەسەدى بەهەى خەملاینراوى جارى دووم، ئەوا پىرسەکه دهخریته بەردەم دەسلالایى تاییهتەمەند، بۆ تاوتویكردىنى هۆیهکان و چارەسەرکردنیان، یان ههئوهشاندهوهى زیادكردنه ئاشکراکه.

## ماددهى (۱۴)

### یهکهم:

۱. ئەگەل پەچاوكردنى حوكمهكانى ماددهى (۱۲) ی ئەم یاسایه، فرۆشتنى خانوو، شووقه یان زموى نیشتهجیبوون كه پرووبهرى له (۲۳۰۰) سى سەد مەتر دووجا زیاتر نییه و خاوهنداریتی دهگهپریتهوه بۆ دموئەت، لەناو فەرمانبەراندایا جاردانى بۆ دهكریت، به لهبەرچاوكردنى ئەم خالانهى خوارموه:

أ. فرۆشتن یهکههجار لەنیوان فەرمانبەرانی یهکه و مزارهتدا دهكریت، ئەگەل پیدانى پیشهنگى (الأولوية) بۆ فەرمانبەرانی ئەو فەرمانگهیهى خانوو، شووقه یان زموى نیشتهجیبوونەکهى داناوه بۆ فرۆشتن.

ب. ئەگەر هیچ فەرمانبەریكى و مزارهت یان فەرمانگهى پهیوهندار خواستى كړینیان نهبوو، یان بهشیک له موئکهکه به نهفرۆشراوى مایهوه، ئەوا سەرلهنوئ جاردانى فرۆشتن بهرپگهى زیادکردن لەناو سەرجهم فەرمانبەرانی ههڕیم، دهكریت.

ج. له ئەگهرى نهبوونى كړیاری فەرمانبەر، یان مانهوهى بهشیکى موئکهکه به نهفرۆشراوى، ئەوا سەر لهنوئ جاردانى فرۆشتنى به ریکهى زیادکردن لەناو سەرجهم هاوئاتیاندا بۆ دهكریت.

د. له سەرجهم بهندهكانى (أ، ب، ج) پیشهنگى بۆ ئەوانه دهبیت كه هاوسەرگیریان كرده، و خۆیان یان هاوسەرەكانیان یان منداڵه ناکامهكانیان، خانوویهك یان شووقهیهك یان زموییهكى نیشتهجیبوونیان بهشیوهى سەر بهخۆ نییه و پیشتر یهکهیهكى نیشتهجیبوون یان پارچه زموییان له دموئەت یان له كۆمهله ههروموزیهکان و مرنهگرتوووه.



۲. حوکمه کانی خالی (۱) ی برپگهی (یه کهم) ی ئەم ماددهیه له سهر ئهو فهرمانبهرهش جیبه جی دهبیت که له ناو یه که یه کی نیشته جیبوونی فهرمانگه یه کی دیارکراو نیشته جیبوو، ههرچهنده له سهر بنه مای پیداویستی کار بو فهرمانگه یه کی دیکه له ناو هه مان ومزارهت گوازارابیتهوه، بهمه رجیک سهریاری گواستنه وهی پازه که ی به نیشته جی ئهو یه که یه مابیتهوه.

#### دووم:

۱. فهرمانبهری خانه نشینکراو، ئەگهر پیشتر سوودمه ند نه بووبیت، ده توانیت به شاداری له زیادکردنی جارداراو بۆ سه رجهم فهرمانبهران بکات، بۆ کرینی ئهو خانوو به رانه ی نیشته جیبوون که له خالی (۱) ی برپگهی (یه کهم) ی ئەم ماددهیه ئاماژه یان پیداوه.

۲. ئەگهر له کاتی فرۆشتنی یه که ی نیشته جیبوونه که، به کردنی و به شیوه یه کی یاسایی و له سهر بنه مای ئهو ریکارانه ی له یاسا به رکاره کانداه قنوو سکران، خانه نشینکراو نیشته جی یه که که بیت، ئهوا هه مان مامه له ی فهرمانبهری ئهو فهرمانگه یه کی له گه له ده کریت که خاوه نداریتی یه که که ده کات، بهمه رجیک پیش خانه نشینبوونی فهرمانبهری هه مان فهرمانگه بووبیت.

۳. بۆ ئه وهی فهرمانبهری خانه نشینکراو له حوکمی خالی (۲) ی ئەم برپگه یه سوودمه ند بیت، پابه ند ده کریت پیش به شاداریوون له زیادکردن به شیوه یه کی نووسراو به لاین بدات به چۆلکردنی یه که نیشته جیبوونه که له ماوه ی (۶) شهش مانگ لهو ریکه وهی که بریاری ههوا له کردنی زیادکردنه که بۆ که سیکی دیکه پله ی بنبر ومرده گریت، به پیچه وانه وه، یه که نیشته جیبوونه که ی به زۆره کی له لایهن به رپۆمه به رایه تی جیبه جی کردنی تایبه تمه نده وه به بچ پیدانی هیچ ماوه یه کی دیکه، پچ چۆلده کریت.

سییه م: پشکی هاوبه شی ناو یه که نیشته جیبوونه کانی نه شیواو بۆ جیاکردنه وه (ئیفرازکردن)، به دهر ده کرین له حوکمی برپگهی (یه کهم و دووم) ی ئەم مادده یه، و جارپدانی فرۆشتن بۆ سه رجهم هاو لاتیان، ده کریت.

#### مادده ی (۱۵)

ده سه لاتی تایبه تمه ند، ده سترویه بۆ مه به سه ته کانی چالاکی بازرگانی، پیشه سازی، گه شتوگوزاری و وه به ره یان، له رپگهی زیادکردنی ئاشکراوه، به هه مان ئهو ریکارانه ی له مادده ی (۱۲) ی ئەم یاسایه دا ده قنوو سکران، بونیادنانی مافه کانی بانه وانیی (المساحه) له سهر موک و ماله نه گوازاراوه کان، رابگه یه نی، به م شیوه یه کی خوارموه:



**یه‌کهم:** نابیت ماوهی بانهوانیی له (۲۵) بیست و پینج ساڵ زیاتر بیت، و یارای نوێکردنه‌وه و به‌موئککردنی بۆ بانهوانیکار نییه، دواى کۆتایهاتنى ماوهی بانهوانیی ههرچى بونیادنرابیت، ده‌بیته موئکی خاوهنى موئک و مائه نه‌گوازراوه‌که، به‌بى به‌رامبه‌ر.

**دووهم:** برى به‌رامبه‌رى بانهوانیی سالانه و مرده‌گیریت، به‌مه‌رجیک ههر (۵) پینج ساڵ جاریک، له ریکهوتی گریبه‌ستى بانهوانیی پیداجوونه‌وهی بۆیکریت، ئەمەش به‌ پینمایى ریکده‌خریت که ومزیری دارایی و ئابووری ده‌ریده‌کات.

**سێیه‌م:**

۱. بانهوانیکار، له‌وه ماوه‌یهی له‌ گریبه‌ستى بانهوانیی دیارکراوه، و پرمزانه‌ندى ده‌سه‌لاتى تایبه‌تمه‌ندى له‌سه‌ردراوه، پابه‌ندى دروستکردنى بیناکاریی ده‌بیت.

۲. بانهوانیکار، بارمه‌ه‌ی کۆتایی، که یه‌کسان بیت به (۵٪) پینج له‌سه‌دى به‌ه‌ای ته‌واوی برى به‌رامبه‌رى زیادکردنه‌که بۆ ته‌واوی ماوه‌ی گریبه‌سته‌که، بۆ مسۆگه‌رکردنى باش جیبه‌جیکردنى بیناکارییه‌که پیشکەش ده‌کات، که به‌دریژایی ماوه‌ی گریبه‌ستى بانهوانیکارییه‌که ده‌مینیته‌وه، و تا کۆتایی هاتنى ماوه‌که‌ی پاده‌ستى ناکریته‌وه، و سالانه‌ش به‌مه‌به‌ستى گونجاندنى له‌گه‌ڵ پیداجوونه‌وه‌کان، نوێده‌کریته‌وه.

۳. ئەگه‌ر له‌وه ماوه‌یه‌دا بانهوانیکار ته‌واوی بیناکارییه‌کانى دروست نه‌کرد، ئەوا بره‌ بارمه‌ته‌کراوه‌که ده‌ستى به‌سه‌رداده‌گیریت، و گریبه‌ستى بانهوانییه‌که به‌ه‌ئو‌ه‌شاهه‌ ئەژمارده‌کریت، و ئەو بیناکارییه‌ی هه‌یه به‌بى به‌رامبه‌ر ده‌بیته‌ موئکی ئەو لایه‌نه‌ی خاوه‌نداریتی موئک و مائه نه‌گوازراوه‌که ده‌کات.

**چوارهم:** ئەگه‌ر که‌سى بانهوانیکار له‌ دانه‌وه‌ی برى به‌رامبه‌رى سالانه له‌ واده‌ی دیاریکراویدا دواکه‌وت، ئەوا ده‌سه‌لاتى تایبه‌تمه‌ند ده‌توانیت و مرگرتنى ئەو برى به‌رامبه‌ره‌ بۆ ماوه‌یه‌کی گونجاو له‌ ریکهوتى شایسته‌بوونیه‌وه دوابخات، له‌م باره‌شدا سوودی دواکه‌وتن به‌پێژهى (۷٪) هه‌وت له‌سه‌دى برى به‌رامبه‌رى شایسته‌ ده‌خریته‌ ئەسته‌ۆی که‌سى بانهوانیکار، ئەگه‌ر دواکه‌وتن دووباره‌ ببیته‌وه، ئەوا ده‌سه‌لاتى تایبه‌تمه‌ند ده‌توانیت گریبه‌ستى بانهوانیی هه‌ئبو‌ه‌شینیته‌وه و بیناکارییه‌کان به‌بى به‌رامبه‌ر ده‌بنه‌ موئکی ئەو لایه‌نه‌ی خاوه‌نداریتی موئک و مائه نه‌گوازراوه‌که ده‌کات.



## بەشى سېيەم

### دانهوۋى بېرى بەرامبەر

### ئىقى يەكەم

## دانهوۋى بېرى بەرامبەرى فرۇشتىنى موئىك و مالى نەگوازراوۋە

### ماددەى (۱۶)

يەكەم: كېرىار پابەندە ئە ماوۋى (۳۰) سى رۇژ ئە رېكەوتى ھەۋالە كەردنى بىنېر، بە يەكجار بېرى بەرامبەرى فرۇشتىنى موئىك و مالى نەگوازراوۋە، بدات.

دوومە: بەدەر ئە ھوكمەكانى بېرگەى (يەكەم)ى ئەم ماددەى، دەسەلاتى تايبەتمەند دەتوانىت رېزامەندى لەسەر دانهوۋى بېرى بەرامبەرى فرۇشتىن بە شىوۋى قىست بدات، بەم شىوۋىيەى خوارمە:-

۱. نىوۋى بېرى بەرامبەرى فرۇشتىن و تەۋاۋى خەرجىيەكان لەماوۋى (۳۰) سى رۇژ ئە رېكەوتى ھەۋالە كەردنى بىنېر.

۲. ئەۋى دەمىنىتەۋە ئە بېرى بەرامبەرى فرۇشتىن، دەكرىت بە چەند قىستىك، بەمەرجىك ئە (۵) پىنج قىست زىاتەر نەبىت، و وادەى دوایىن قىست نەگاتە زىاتەر ئە (۳) سى سال ئە كۆتايى ئەۋ ماوۋىيەى ئە خالى (۱)ى ئەم بېرگەيەدا دىارى كراۋە.

سېيەم: لەكاتى فرۇشتىنى خانوۋبەرەى نىشتەجىبوۋنى موئىكى دەۋلەت يان كەرتى گشتى بە فەرمانبەران، بۇ دانهوۋى بېرى بەرامبەرى فرۇشتىنەكە، ئەۋ ھوكمانەى خوارمە پىادە دەكرىت:

۱. رېژەى بارمتەكان (۵%) پىنج لەسەدى بەھای خەملاندنى يەكە يان پارچە زموى نىشتەجىبوۋنەكە دەبىت.

۲. رېژەى (۵%) پىنج لەسەدى بېرى بەرامبەرى فرۇشراۋەكە ۋەك پىشەكى ۋەمردەگىرئىت و باقىەكەى بە قىستى سالانەى يەكسان بۇ ماوۋى (۱۵) پازدە سال ئە رېكەوتى فرۇشتىنەكە دەدرىتەۋە.

چوارمە: سەرۋكى ئەنجومەنى ۋەزىران يان ھەركەسىك كە رېى پىدەدات، دەتوانىت دووبارە ماوۋى قىستى شايستەى سەر پرۇژەكانى پىشەسازىى، كشتوكالى و گەشت و گوزارىى، فرۇشراۋ بە پىى ھوكمەكانى ئەم ياسايە، بەجۇرئىك دابرىژىتەۋە كە ماوۋى



دانه‌وهی قیسته‌کان درئژبکاته‌وه، پاپشت به راسپاردهی لیژنه‌یه‌کی تاییه‌تمه‌ند که به فهرمانی سه‌رۆکی ئەنجومه‌نی ومزیران یان هەر که‌سیک که رپیپ‌ده‌مات، پیکده‌هینریت، له‌سه‌ر بنه‌مای پاساویان بارودۆخی زۆر پیویست، به‌رامبه‌ر به بری ئەو سوودی دواکه‌وته‌نی که بانکه حکومییه‌کان به‌پێی سروشتی موئک و مائه نه‌گوازراوه‌که ومریده‌گرن.

## مادده‌ی (۱۷)

یه‌که‌م: ئەگەر کریار له دانه‌وهی یه‌کیک له قیسته‌کان له واده‌ی خۆیدا دواکه‌وئیت، ئەوا ده‌سه‌لاتی تاییه‌تمه‌ند ده‌توانی‌ت ومرگرتنه‌وه‌ی ئەو قیسته له‌سه‌ر داوای کریار بۆ ماوه‌یه‌کی گونجاو له رپکه‌وتی شایسته‌بوونیه‌وه دوابخات، به‌رامبه‌ر به بری ئەو سوودی دواکه‌وته‌نی که بانکه حکومییه‌کان به‌پێی سروشتی موئک و مائه نه‌گوازراوه‌که ومریده‌گرن.

دووهم: ئەگەر دواکه‌وتنی قیست دووباره ببیته‌وه، ئەوا ده‌سه‌لاتی تاییه‌تمه‌ند ده‌توانی‌ت یان له‌سه‌ر بنه‌مای پیویستیه‌کی دیاریکراو ومرگرتنه‌وه‌ی قیست یان قیسته دواکه‌وتوو‌ه‌کان له‌گه‌ڵ ئەو سووده‌ی له برپگه‌ی (یه‌که‌م)ی ئەم مادده‌یه‌دا ده‌قنوو‌س‌کراوه قبول بکات، یان به قیست‌کردنه‌که هه‌لبوه‌شینیه‌وه و ئەوه‌ی له بری به‌رامبه‌ری فرۆشته‌که ماوه به‌یه‌کجار ومریبگرتیه‌وه، به گرتنه‌به‌ری ئەم رپکارانه‌ی خواره‌وه:

۱. ئەگەر خانوو‌به‌ره‌که له فهرمانگه‌ی تۆماری خانوو‌به‌ره به‌ناوی کریار تۆمار نه‌کرا‌بیت، ئەوا خاوه‌نه‌که‌ی به‌پێی حوکمه‌کانی ئەم یاسایه ده‌یفرۆشیته‌وه، له‌م باره‌شدا کریاری (دووهم) به‌یه‌کجار بری به‌رامبه‌ری کرپنه‌که ده‌مات، و ئەو قیستانه‌ی له ئەستۆی کریاری (یه‌که‌م) مابوونه‌وه له‌گه‌ڵ سووده‌کانی دواکه‌وتن و خه‌رجیه‌کانی فرۆشتنی دووهم له به‌هاکه‌ی ومرده‌گیریت، و داوی ئەوه‌ی شایسته‌یه‌کانی کریاری (یه‌که‌م) راده‌ست ده‌کری‌ت، ئەوه‌ی ده‌مینیته‌وه وه‌ک داها‌تیک بۆ فرۆشیار تۆمار ده‌کری‌ت.

۲. ئەگەر خانوو‌به‌ره‌که به‌ناوی کریار تۆمار کرا‌بیت، ئەوا به‌پێی حوکمه‌کانی یاسای تۆمارکردنی خانوو‌به‌ره‌ی به‌رکار له هه‌ریم، له‌سه‌ر ئەو بنه‌مایه‌ی به‌حوکمی بارمه‌ی گهرینتیکار گلداراوه‌ته‌وه ده‌فرۆشری‌ت، و ئەو قیستانه‌ی له ئەستۆی کریاری (یه‌که‌م) ماونه‌ته‌وه له‌گه‌ڵ سووده‌کانی دواکه‌وتن، له بری به‌رامبه‌ری فرۆشته‌که ومرده‌گیریت، وه‌هرچی ده‌مینیته‌وه له‌لایه‌ن به‌رپوه‌به‌رایه‌تی تۆمارکردنی خانوو‌به‌ره به‌پێی یاسا راده‌ستی کریاری (یه‌که‌م) ده‌کری‌ت.



## ماددهی (۱۸)

خانوبه‌ره‌ی فرۆشراو له فهرمانگه‌ی تۆمارکردنی خانوبه‌ره به‌ناوی کرپار تۆمار ده‌کریت و له دوا‌ی هه‌واڵه‌کردنی بنبر و دانه‌وه‌ی ته‌واوی بری به‌رامبه‌ره‌که و خه‌رجیه‌کان، یان ئه‌و به‌شه‌ی پابه‌نده به‌دانه‌وه‌ی، له‌دوا‌ی پرمزانه‌نیدان له‌سه‌ر به‌قیستکردنی و ته‌واوی خه‌رجیه‌کان، راده‌ستی ده‌کریت و دانه‌وه‌ی باقی به‌رامبه‌ره‌که به‌پیی حوکمه‌کانی ئه‌م یاسایه پیکده‌خریت، و ئامازه‌ی گلدانه‌وه به حوکمی بارمه‌ی گهره‌نتیکار له‌سه‌ر خانوبه‌ره‌که له فهرمانگه‌ی تۆمارکردنی خانوبه‌ره‌ی تایبه‌تمه‌ند داده‌ندریت.

### لقی دووم

## دانه‌وه‌ی بری به‌رامبه‌ری به‌کریدانی موک و مائی نه‌گوازراوه

## ماددهی (۱۹)

**یه‌که‌م:** کرچی پابه‌ند ده‌بییت به دانه‌وه‌ی بری به‌رامبه‌ری به‌کریدان له‌گه‌ل ته‌واوی خه‌رجیه‌کان له ماوه‌ی (۳۰) سی رۆژ له ریکه‌وتی هه‌واڵه‌کردنی بنبر ئه‌گه‌ر ماوه‌ی گرێبه‌سته‌که له سالیك زیاتر نه‌بییت، و ده‌سه‌لاتی تایبه‌تمه‌ند ده‌توانییت پرمزانه‌ندی بدات له‌سه‌ر دانه‌وه‌ی بری به‌رامبه‌ری به‌کریدانه‌که به قیست به‌م شیوه‌یه‌ی خوارموه:

۱. (۳/۱) یه‌ک له‌سه‌ر سیی بری به‌رامبه‌ری به‌کریدانی سالانه له ماوه‌ی (۳۰) سی رۆژ له ریکه‌وتی هه‌واڵه‌کردنی بنبر.

۲. باقی بری به‌رامبه‌ری به‌کریدانی سالانه به چهند قیستیك، به‌و مه‌رجه‌ی له (۴) چوار قیست زیاتر نه‌بییت و واده‌ی دوا‌یین قیست نه‌گاته زیاتر له (۹) نۆ مانگ له ریکه‌وتی ده‌ستی‌کردنی ماوه‌ی گرێبه‌ستی به‌کریدانه‌که.

**دووم:** ئه‌گه‌ر ماوه‌ی گرێبه‌ستی به‌کریدان له سالیك زیاتر بییت ئه‌وا کرچی پابه‌ند ده‌کریت به‌دانه‌وه‌ی ته‌واوی بری به‌رامبه‌ره‌که له‌گه‌ل خه‌رجیه‌کان له ماوه‌ (۳۰) سی رۆژ له ریکه‌وتی هه‌واڵه‌کردنی بنبر، و ده‌سه‌لاتی تایبه‌تمه‌ند ده‌شتوانییت پرمزانه‌ندی بدات له‌سه‌ر دانه‌وه‌ی بری به‌رامبه‌ری به‌کریدانه‌که به‌قیست به‌م شیوه‌یه‌ی خوارموه:

۱. (۳/۱) یه‌ک له‌سه‌ر سیی ته‌واوی بری به‌رامبه‌ری به‌کریدانه‌که له ماوه‌ی (۳۰) سی رۆژ له ریکه‌وتی هه‌واڵه‌کردنی بنبر.



۲. باقى بېرى بەرامبەرەكە بە چەند قىستىك، كە ژمارەيان لە دووھىندەى ساڭەكانى بەكرىدان زياتر نەبىت، بەو مەرجهى دوايىن قىست لانىكەم بەر لە كۆتايى ھاتنى ماوھى بەكرىدانەكە بە (۶) شەش مانگ بدرىت.

## ماددەى (۲۰)

يەكەم: بەكرىدراوھەكە پادەستى كرىچى ناكرىت بەر لە دانەوھى بېرى بەرامبەرى بەكرىدانەكە بەپىيى حوكمەكانى ماددەى (۱۹) ى ئەم ياسايە.

دووھەم: ئەگەر كرىچى دواكەوئىت لە دانەوھى يەككە لە قىستەكان لە وادەى خۇيدا، ئەوا ئەو قىستەى دواكەوتووھ پېبژاردنىكى دەخرىتەسەر كە ھاوتابىت لەگەل نرخی ئەو سوودى دواكەوتنەى بانكە حكومىيەكان بەگوئىرەى سروشتى بەكارھىنانى خانووېرەكە وەرىدەگرن، و ئەگەر ئەمە دووبارە ببىتەوھ ئەوا دەسەلاتى تايبەتمەند دەتوانىت لە دواى ھۆشدارىدان بە كرىچى، قىستەكان ھەلبوھشېنىتەوھ و ئەوھى دەمىنىتەوھ لە بېرى بەرامبەرى بەكرىدانەكە و پېبژاردنىكى ھاوتا لەگەل نرخی سوودى بانكە حكومىيەكان، بەپىيى ياساى وەرگرتنەوھى قەرزە حكومىيەكانى بەركار لە ھەرىم، بەيەكجار وەرىگرىتەوھ.

## بەشى چوارەم

### پاشگەزبوونەوھى كرىيار يان كرىچى

## ماددەى (۲۱)

يەكەم: ئەگەر كەسى ھەواڭەبۆكراو لە دانەوھى بېرى بەرامبەرى فرۆشراوھەكە و خەرجىيەكان لە ھالەتى فرۆشتن، و بېرى بەرامبەرى بەكرىدان و خەرجىيەكان لە ھالەتى بەكرىدان پاشگەز ببىتەوھ، ئەوا:

۱. موڭك و ماڭە نەگوازراوھەكە دەخرىتە بەردەم دواھەمىن كەسى بەشدارىووى زيادكردنەكە، ئەوھى كە پيش كەسى پاشگەزبووھ دەستى لە زيادكردن كيشاوتەوھ، بەو بېرى بەرامبەرى كە خستبوويە ڤوو.

۲. ئەگەر ئەو كەسە رازىبىت لەسەر ھەنگرتنەوھى موڭك و ماڭە نەگوازراوھەكە و ئامادەبىت بارمتەى ياساى ديارىكراو لەسەر بنەماى ئەو بېرى بەرامبەرى خستبوويەڤوو سپاردە بكات، ئەوا بە برىارى لىژنەى فرۆشتن يان بەكرىدان، لەو بارمتەيەى كەسى پاشگەزبووھ



داویهتی، جیاوازی نیوان هەردوو بپری بەرامبەر لە حالەتی فرۆشتن، و جیاوازی نیوان هەردوو بپری بەرامبەری ماوهی تەواوی بەکرێدان لە حالەتی بەکرێدان، و مردەگیریت.

۳. ئەگەر بپری بارمتەکە کەمتر بوو لە بپری جیاوازی نیوان هەردوو بپری بەرامبەر لە حالەتی فرۆشتن و جیاوازی نیوان هەردوو بپری بەرامبەری ماوهی تەواوی بەکرێدان لە حالەتی بەکرێدان، ئەوا لە موئک و مائەکانی دیکە، بەپێی حوکمەکانی یاسای و مرگرتنەوهی قەرزه حکومییەکانی بەرکار لە هەریم، بەدەستدەهێندریت.

#### دووم:

۱. ئەگەر دواھەمین کەسی بەشداربووی زیادکردنەکە ئەوهی کە پیش کەسی پاشگەزیوومووە دەستی لە زیادکردن کیشاوتمتەوه هەنگرتنەوهی موئک و مائە نەگوازراوەکە پەتباتەوه، ئەوا سەرلەنوێ زیادکردن بۆ ماوهی (۱۵) یازدە پۆژ لە پۆژی دواي بلاوکردنەوهی جارنامەکە ئەنجام دەدریتەوه.

۲. لیستی فرۆشتنەکە لەو ماوهیە لە خائی (۱)ی ئەم بپریگەیدا هاتوووە کراوە دەبیت، و بە بپری لێژنە فرۆشتن یان بەکرێدان، کەسی پاشگەزیوومووە جیاوازی نیوان هەردوو بپری بەرامبەرەکە و خەرجییەکانی دووبارەکردنەوهی زیادکردنەکە لە ئەستۆ دەگریت، و لە بپری بارمتەکە و مردەگیریت، ئەگەر بپری بارمتەکە کەمتر بوو لە بپری پابەندییەکانی پاشگەزیوومووە، ئەوا بەپێی حوکمەکانی یاسای و مرگرتنەوهی قەرزه حکومییەکانی بەرکار لە هەریم لێی و مردەگیریت.

سێیەم: ئەگەر هیچ کەسێک خواستی کپینی لە حالەتی فرۆشتن یان بەکرێگرتنی موئک و مائە نەگوازراوەکە لە حالەتی بەکرێدان نەبوو، ئەوا ئەو بارمتەیهی کەسی پاشگەزیوومووە داویەتی دەبیتە داھاتیێک بۆ خاوەنی موئک و مائەکە، ئەگەر بپری بارمتەکە کەمتر بیت لە خەرجییەکانی هەردوو زیادکردنەکە ئەوا کەسی پاشگەزیوومووە جیاوازی نیوانیان لە ئەستۆ دەگریت و بەپێی حوکمەکانی یاسای و مرگرتنەوهی قەرزه حکومییەکانی بەرکار لە هەریم لە موئک و مائەکانی دیکە بەدەستدەهێندریت.

چوارەم: پێگە نادریت کەسی پاشگەزیوومووە بەشداربیت لەو زیادکردنە پاشگەزیوونەوهکە بۆتە ھۆکاری دووبارەکردنەوهی.



## دەروازەى سېيەم

فروشتەن و بەكرىدانى مولك و مائە نەگوزاروۋەكانى دەولەت بەبى زىادكردن

بەشى يەكەم

فروشتەنى مولك و مائە نەگوزاروۋەكان

ماددەى (۲۲)

**يەكەم:** دەكرىت مولك و مائە نەگوزاروۋەكان بەبى زىادكردنى ئاشكرا بە برىارى دەسەلاتى تايبەتمەند بە برى بەرامبەرىكى گونجاو، بەو مەرجهى كەمتر نەبىت لە (۵۰٪) پەنجا لەسەدى نرخى راستەقىنەى خانووبەرەكە، بفرۆشرىنە فەرمانگەكانى دەولەت و كەرتى گشتى لە حالەتى بەكارهېنانى خانووبەرەكە بۆ مەبەستە فەرمىيەكانى فەرمانگە لە نيوان و مزارەتە پەيوەندىدارەكان.

**دووم:** دەكرىت خانووبەرەكانى نىشتەجىبوون بفرۆشرىنە فەرمانگەكانى دەولەت و كەرتى گشتى بەبى زىادكردنى ئاشكرا، بە نرخى راستەقىنە و بەپىلى نرخە باوۋەكانى خانووبەرە ھاوشىۋە و ھاوسىيەكان، خەملىنراو لەلايەن لىژنەى خەملىاندن و پەسەندكراو لەلايەن دەسەلاتى تايبەتمەند بەمەبەستى فروشتەنى بە فەرمانبەرەكانى لە رېگەى زىادكردنى ئاشكراو.

**سېيەم:** شارموانى تايبەتمەند لەدوای وەرگرتنى رەزامەندى وەزىرى شارموانى و گەشت و گوزار دەتوانىت ئەو زمويانەى بۆ نىشتەجىبوون تەرخانكراون بە بەرامبەرىكى راستەقىنە و بەپىلى نرخە باوۋەكانى ھاوشىۋە و ھاوسىيەكانى، خەملىنراو لەلايەن لىژنەى خەملىاندن بەپىلى حوكمەكانى ئەم ياسايە، بەبى زىادكردنى ئاشكرا بفرۆشرىتە ئەو ھاونىشتىمانىانەى كە خۇيان يان ھاوسەرەكانى يان مندالە ناكامەكانى يان خانو و يان شووقە يان زمويەكى نىشتەجىبوونىان بە سەربەخۇيى نىيە و پىشتر يەكەى نىشتەجىبوون يان پارچە زموى نىشتەجىبوونىان لە دەولەت يان كۆمەلەكانى ھەرمومزى نىشتەجىكردن و مرنەگرتوۋە.

**چارەم:** دەسەلاتى تايبەتمەند، لە رېگەى كۆنۋوسى دەرخستەكردن لەگەل فەرمانگەى خانووبەرە بۆى ھەيە برىار بدات بە:







د . خاوهنى ئەو موڭكانەى دەكەونە تەنىشت كەنارە ئاويىهەكانى موڭكى دەولەت، ئەگەر ئەو كەنارانەى دانراون بەكرى بدرىن پىيەوهلكاوبن و رىگەى ھاتووچۇيان تەنھا لەناو ئەو موڭكانەدا ھەبىت.

ھ . . كرىچى ئەو خانووبەرانەى تەرخانكراون بۇ بەرھەمھېنانى نان و سەمون لە دواى كۇتايھاتنى ماوھى گرىبەستى بەكرىدانى يەكەمیان، ھەرچەندە پىشتەر لە ئەنجامى زيادكردنى ئاشكراو بەكرى درابن، بەو مەرجهى برى بەرامبەرى بەكرىدان دووبارە خەملاندنى لەلايەن لىژنەى خەملاندنى پىكھېنراو بەپىى ھوكمەكانى ئەم ياسايە بۇ بكرىت.

و . كۇمپانىاكانى كەرتى تايبەت كە پىپۇرن لە سىستەمەكانى گەياندن، ئەوانەى مۇلەتى ياسايان ومرگرتووھ و گرىبەستيان كردووھ لەگەل لايەنى تايبەتمەند، بە مەبەستى دروستكردنى تاومرەكانى پرۇژەى مۇبايل و ھۆلەكانى پرۇژەى مۇبايلى بىتەل و ھۆلەكانى بەكارھېنانى وىستگەكانى (VSAT) ئەوانەى بە بگۆرەكان دەبەستىرئەوھ.

۲. كرىچى ئەو زمويىانەى موڭكى دەولەتن، بە مەبەستى دامەزراندنى وىستگەكانى پشوودان و وىستگەكانى پرکردنەوھى سوتەمەنى لەسەر رىگا دمەككەكانى دمروھى سنورى شارموانىيەكان، كە رىكسازىيەكانى بە كرىدانى زەوى لەسەر رىگا دمەككەكان دەيانگرئەوھ، رىكارەكانى زيادكردنى ئاشكراى لەسەر جىبەجى دەكرىت.

## دووم:

۱. ومزىرى بازرگانى و پىشەسازى رپىدراوھ بە بەكرىدانى ئەو زمويىانەى نانەواخانە، ئاش، گەراج و شوئەكانى چاككردنەوھى ئەو شوئىنكارانەيان لەسەر بىناكراوھ، بەو كەسانەى زيادكردنى ئاشكراى كرىنى ئەو شوئىنكارانەيان بۇ يەكلايى دەبىتەوھ.

۲. ئەو زمويىانەى لە خالى (۱)ى ئەم برپگەيە باسكراون بەدمر لە رىكارەكانى زيادكردنى ئاشكرا بەكرى دەدرىن، و برى بەرامبەرى بەكرىدانەكەى پىشووختە لەلايەن لىژنەى خەملاندنى پىكھېنراو بەپىى ماددەى (۸)ى ئەم ياسايە ديارىدەكرىت.

سايەم: دەسلەلاتى تايبەتمەند، لەسەر داواى كرىچى، دەتوانىت ماوھى گرىبەستى ئەو خانووبەرانەى ھى نىشتەجىبوون نىن، و بەبى زيادكردنى ئاشكرا بەكرىدراون، درىژ بكاتەوھ، بەو مەرجهى برى بەرامبەرى راستەقىنە (۳) سى سالل جارىك بەپىى ئەو رىكارانەى لەم ياسايەدا دەقنوووسكراون، بخەملئىنرئەوھ.



۱. دەسلەتاتى تايىپەتمەند، لەسەر داۋاي كرىجى، دەتوانىت ماۋەى گرىبەستى ئەو خانووبەرانەى بۇ نىشتەجىبوون نىن، و بەزىادكردنى ئاشكرا بەكرىدراون و ماۋەى بەكرىدانى بنەرەتيان لە (۱۰) دە سال كەمترە، بە مەرجىك درىژ بكاتەوۋە كە لە هىچ بارىكدا ماۋەى گرىبەست بە ھەردوو ماۋەى بنەرەتى و ماۋەى درىژكراوش پىكەوۋە لە (۱۰) دە سال تىپەر نەكات.
۲. پىۋىستە ئەو كرىچىھى خواستى درىژكردنەوۋەى ھەيە، داۋاكارىيەكى نووسراو بۇ درىژكردنەوۋە بەر لە (۳) سى مانگ لە كۆتايى ھاتنى ماۋەى گرىبەستى بەكرىدانى بنەرەتى پىشكەش بكات و، بە پىچەوانەوۋە، مافى داۋاكردى درىژكردنەوۋەى نامىنىت.
۳. لەكاتى رىزامەندىدان لەسەر داۋاكارى درىژكردنەوۋە ئەوا سەربارىك دەخرىتە سەر برى بەرامبەرى بەكرىدانى ناۋنراو لە گرىبەست بە رىژەى (۱۰٪) دە لەسەدى بەكرىدانى سالى پىش درىژكردنەوۋەكە بەرامبەر بە ھەر سالىك لە سالەكانى درىژكردنەوۋە بەپىي ھاۋكىشەيەكى ژمارەيى بەداۋاي يەكدا ھاتوو (متوالىة عددية).

#### ماددەى (۲۴)

ۋەزىرى دارايى و ئابوورى بەھەماھەنگى لەگەل ۋەزىرى شارموانى و گەشت و گوزار لەسەر داۋاي فەرمانگەى پەيوەندىيەكانى دەرەوۋە و بە رىزامەندى سەرۆكى ئەنجومەنى ۋەزىران، بۇ ھەيە ئەو زەھىيانەى مولكى دەولەتن بەكرى بداتە ۋەلاتانى بيانى بۇ دروستكردنى بارەگاي نوپنەرايەتییە سياسىيەكانىان يان قونسولخانەكانىان يان بۇ مەبەستى دروستكردنى خانووى نىشتەجىبوون لەسەريان يان نووسىنگە بۇ پاشكۆكانىان ئەویش بۇ ماۋەيەك زياتر نەبىت لە ماۋەى بەكرىدانى رىگەپىدراو لە ۋەلاتى لايەنى بەرامبەر، بە برى بەرامبەرىك كە لىژنەيەكى تايىبەت دەيخەملىنىت كە ۋەزىرى دارايى پىكىدەھىنىت يان بەبى بەرامبەر بە مەرجى بوونى مامەئەى ھاۋشىۋە لەلایەنى بەرامبەر.



## دمروازى چوارم

فرۆشتن و بەكرىدانى مولك و مائە گوازراوهكانى دموئەت بە زيادكردنى ئاشكرا

بەشى يەكەم

فرۆشتنى مولك و مائە گوازراوهكان

ماددى (۲۵)

بەھاي ئەو مولك و مائە گوازراوهى دانراوه بۇ فرۆشتن، ئەلايەن لىژنەى خەملااندنى پىكھىنراو بەپىيى حوكمەكانى ماددى (۸)ى ئەم ياسايە، بەبى بەشدارىكردنى نوينەرى فەرمانگەى تۆماركردنى خانووبەرە، دەخەملىنرە، و ئەو رىكارانە دەگىرئەبەر كە ئە ماددى (۹)ى ئەم ياسايەدا دەقنوووسكراون، بە پەچاوكردنى سروسىتى مولك و مائى نەگوازراوه.

ماددى (۲۶)

لىژنەى فرۆشتن يان بەكرىدانى پىكھىنراو بەپىيى حوكمەكانى ماددى (۱۰)ى ئەم ياسايە فرۆشتنى مولك و مائە گوازراوهكە ئە ئەستۆ دەگرىت بەپى ئەم رىكارانەى خوارمەو:

يەكەم: رىكخستنى لىستىكى زيادكردن ئەبەر رۆشنايى ئەو خەسلەتانەى مولك و مائە گوازراوهكە كە ئەلايەن لىژنەى خەملااندنەو ئە كۆنوووسدا چەسپىنراون.

دووم:

۱. خستنەرووى مولك و مائەكە بۇ فرۆشتن ئە زيادكردنى ئاشكرا، بۇ ماوئەكە كە ئە (۷) حەوت رۆژ كەمتر نەبىت و ئە (۳۰) سى رۆژ زياتر نەبىت پادەگەيەنەت، ماوئەكە ئە رىكەوتى ئەو رۆژەى دەكەوئتە داواى بلاوكردنەوئى جاپنامەكە بەھەمان رىكارەكانى دەقنوووسكراو ئەم ياسايە، دەستپىدەكات.

۲. پىيوستە جاپنامەكە گشت خەسلەتەكانى ئەو مولك و مائە گوازراوهيەى دانراوه بۇ فرۆشتن، شوين و رۆژ و رىكەوت و كاتى زيادكردنەكە، مەرجهكانى بەشدارىكردن و بىرى ئەو بارمتانەى پىيوستە سپاردە بكرىن، ئە خۇ بگرىت.

سىيەم: لىستى زيادكردنەكە ئە رىكەوتى ئەو رۆژەى دەكەوئتە داواى بلاوكردنەوئى جاپنامەكە كراوه دەبىت، و پىيوستە ئەسەر ئەو كەسانەى خواستى بەشدارىكردنەىان ھەيە، سەردانى فەرمانگەى تاييەتمەند بكن بۇ خستنەرووى خواستى كرىن، بەو مەرجهى ھەر يەككىيان پىش بەشدارىكردن ئە زيادكردنەكە بارمتەيەك سپاردە







**سپیهم:** ئەگەر لیژنەى فرۆشتن وایبىنى ئەو نرخەى زیادکردنى دووهم لەسەرى وەستاو بەرژمەندى گشتى دەستەبەر ناکات ئەوا زیادکردنەکە بۆ ماوەى (۱۵) پازدە پۆژى دیکە درێژ دەکریتەووە و ئە پۆژى دواى بلاوکردنەووەى جارنامەکەووە دەستپێدەکات، و موئک و مائەکان لە زیادکردنى سپیهم بەو نرخە دەفرۆشرین کە لەسەرى دەووستیت.

## ماددەى (۲۸)

### یەكەم:

۱. ئەگەر ئەو کەسەى زیادکردنەکەى بۆیەکلایى بووتەووە، پاشگەزبیتەووە و ئامادەنبیت لەماوەى (۷) حەوت پۆژ لە پیکەوتى هەواڵەکردنى بنبر، برى بەرامبەرى فرۆشراوەکە و تەواوى خەرجییەکان بدات، ئەوا موئک و مائەکە دەخریتە بەردەم دواىن کەسى زیادکار، ئەووەى پیش کەسى پاشگەزبوووە دەستى خۆى لە زیادکردنەکە کشاندۆتەووە، بەو برى بەرامبەرەى خستبوویەروو.

۲. ئەگەر دواىن کەس لەسەر هەنگرتنەووەى موئک و مائەکە و پێشکەشکردنى بارمتە یاساییەکان بەرپێژەى (۲۰٪) بیست لەسەدى برى بەرامبەرى فرۆشتنەکە پەزماەندبوو، ئەوا کەسى پاشگەزبوووە بە بریارى لیژنەى فرۆشتن جیاوازی نیوان هەردوو برى بەرامبەر لەئەستۆ دەگریت و ئە بارمتەکانى وەردەگیریت، و ئەگەر برى بارمتەکانى لە پابەندییەکانى کەمتر بوو، ئەوا بەپێى حوکمەکانى یاسای وەرگرتنەووەى قەرزه حکومییەکانى بەرکار لە هەرێم، ئە موئک و مائەکانى دیکەى وەردەگیریت.

### دووم:

۱. ئەگەر دواهەمین کەسى بەشداربووى زیادکردنەکە کە پیش کەسى پاشگەزبوووە دەستى لە زیادکردن کیشاووتەووە، هەنگرتنەووەى موئک و مائە نەگوازراوەکە پەتەبکاتەووە، ئەوا سەرلەنوێ زیادکردن بۆ ماوەى (۱۵) پازدە پۆژ لە پۆژى دواى بلاوکردنەووەى جارنامەکە ئەنجامدەدریتەووە.

۲. لیستی فرۆشتنەکە لەو ماوەیەى لە خاڵى (۱)ی ئەم بڕگەیهدا هاتوووە کراوە دەبیت، و بە بریارى لیژنەى فرۆشتن، کەسى پاشگەزبوووە جیاوازی نیوان هەردوو بەرامبەرەکە و خەرجییەکانى دووبارەکردنەووەى زیادکردنەکە لەئەستۆ دەگریت و ئە برى بارمتەکەى وەردەگیریت، ئەگەر برى بارمتەکە کەمتر بوو ئە برى پابەندییەکانى پاشگەزبوووە ئەوا بەپێى حوکمەکانى یاسای وەرگرتنەووەى قەرزه حکومییەکانى بەرکار لە هەرێم، ئە موئک و مائەکانى دیکەى وەردەگیریت.



**سېيەم:** ئەگەر كەسبىك نەبوو كە خواستى كىرىنى مۆلك و مائە گوازراوۋەكەى ھەبىت ئەوا ئەو بارمىتەيەى كەسى پاشگەزىبووۋە داويەتى، دەبىتە داھاتىك بۇ لايەنى خاۋەندارى مۆلك و مائەكە، و ئەگەر بىرەكەى ئە خەرجىيەكانى ھەردوو زىادكەنەكە كەمتر بىت، ئەوا كەسى پاشگەزىبووۋە جىاوازييەكەى ئەئەستۇ دەگرىت و بەپىى ياساى وەرگرتنەۋەى قەرزە حكومىيەكانى بەركار ئە ھەرىم ئە مۆلك و مائەكانى دىكەى وەرەدەگىرىت.

### ماددەى (۲۹)

دەكرىت مۆلك و مائە گوازراوۋەكانى دەۋلەت بە بىارى دەسەلاتى تايبەتمەند بفرۇشرىن و بەكرى بدرىن بەبى بلاوكردنەۋە ئە رۇژنامە خۇجىيەكان و بەبى زىادكردنى ئاشكرا و بە بەھى خەملىنراۋ، ئە يەكك ئەم حالەتەنەى خوارمە:

**يەكەم:** ئەگەر فرۇشتن يان بەكرىدانەكە بۇ فەرمانگەكانى دەۋلەت و كەرتى گشتى بىت.  
**دوۋم:** ئەگەر ئەو مۆلك و مالانەى دانراون بۇ فرۇشتن تىكچوونىان خىرابىت يان بەھايان بەرمە كەمبونەۋە بچىت.

**سېيەم:** ئەگەر كۆى گشتى بەھى خەملىنراۋ بۇ ئەو مۆلك و مالانەى دانراون بۇ فرۇشتن ئە ھەر حالەتەك ئە (۵۰۰.۰۰۰) پىنج سەد ھەزار دىنار زىاتر نەبىت.

**چوارم:** ئەگەر خەرجىيەكانى پارىزگارى لىكردن و چاككردنەۋەى ئەو مۆلك و مالانەى دانراون بۇ فرۇشتن زۇر زىاتر بىت بە بەراورد بە بەھاكەى.

### ماددەى (۳۰)

ھەردوو لىژنەى خەملاندىن و لىژنەى فرۇشتن يان بەكرىدانى پىكھىنراۋ بەپىى حوكمەكانى ھەردوو ماددەى (۸) و (۱۰) ئەم ياسايە بەبى نوينەرى فەرمانگەى تۆماركردنى خانوۋبەرە، خەملاندىنى بەھى مۆلك و مالى گوازراۋە و فرۇشتنى بەبى زىادكردنى ئاشكرا ئە ئەستۇ دەگرن.

### ماددەى (۳۱)

**يەكەم:** رادەستكردنى مۆلك و مالى فرۇشراۋ، لەدواى دانەۋەى بىرى بەرامبەرى فرۇشتن و خەرجىيەكان دەبىت و فرۇشتنەكە بە بنىر دادەنرىت، و كىرپار پابەند دەبىت بە گواستەۋەى ئە ماۋەى (۱۵) پازدە رۇژ ئە رىكەۋتى ھەۋالەكردنى بنىرمە، و دەسەلاتى



تایبەتمەند بەرپرسیاریتی لە ناوچوون یان ئەو زیانانە ئەئەستۆ ناگریت کە لە دوای ئەم ماویە دووچارى موئک و مائەکە دەبیت.

**دووم:** دەسەلاتی تایبەتمەند دەتوانیت ماویەکی لەسەر ڤاوەستان بداتە کپیار کە لە (۳۰) سی رۆژ زیاتر نەبیت بۆ گواستنەوی موئک و مائەکە ئەگەر بە پێویستی بزانییت، یان پاساوێکی ڤەوا هەبیت و کپیار کریتی لەکۆگا دانانی ماوی لەسەر ڤاوەستانەکە لەئەستۆ دەگریت.

**سێیەم:** لەحالی ئەگواستنەوی موئک و مائە گوازراوەکە لە دوای کۆتایی هاتنی ماوی دیارکراو یان ماوی لەسەر ڤاوەستانەکە ئەوا کریتی لەکۆگادانانی ئیومردەگیریت بە پێژە (۰.۰۵٪) نیو لەسەدی بپی بەرامبەری فرۆشتنەکە لەبری هەر رۆژیک دواکەوتن و بۆماوی (۳۰) سی رۆژ، و ئەگەر ئەم ماویەش کۆتایی هات و کپیار موئک و مائەکە نەگواستەو، ئەوا فەرمانگە دەتوانیت بۆ دووبارە فرۆشتنەوی بەپیی حوکمەکانی ئەم یاسایە، جارپداتەو.

**چوارەم:** ئەگەر بپی بەرامبەری فرۆشراوەکە لە زیادکردنی دوومدا لەو بپی بەرامبەری کە کپیری (یەکەم) داویەتی کەمتر بیت، ئەوا جیاوازی نیوان هەردوو بپی بەرامبەرەکە و کریتی لە کۆگادانان ئەئەستۆی کپیری (یەکەم) دەبیت و لەو بپە پارمیە و مردەگیریت کە پیشتر داویەتی، و ئەگەر بپەکە لە پابەندیەکانی کەمتریو، ئەوا بەپیی یاسای و مرگرتنەوی قەرزە حکومیەکانی بەرکار لە هەریم، لە موئک و مائەکانی دیکە و مردەگیریت.

**پێنجەم:** ئەگەر کەسیک نەبوو خواستی کپینی هەبیت ئەوا دەکریت لە یەکیک لە کۆگاگان سپاردە بکریت بەو مەرجە تیچوووەکانی گواستنەو و سپاردن لە ئەستۆی کەسی کپیار بیت.



## بەشى دووم

### بەكريدانى موڭك و مائە گوازراوهكان

#### ماددهى (۳۲)

يەكەم: دەكرىت موڭك و مائە گوازراوهكانى دەولەت لەكاتى پيويستى، بە بريارى دەسلەلاتى تاييەتمەند بەپيى حوكمەكانى ئەم ياسايە، بەكرى بدرين.

دووم: دەسلەلاتى تاييەتمەند دەتوانيت بەبى جاردان و بەبى زيادكردنى ئاشكرا، موڭك و مائە گوازراوهكانى دەولەت، بە فەرمانگەكانى دەولەت و كەرتى گشتى لە ھەريم بەكرى بدات.

## دمروازى پيىنجەم

### حوكمە گشتى و كۆتاييەكان

#### ماددهى (۳۳)

ئەگەر ئەو وادانەى بەپيى ئەم ياسايە ديارى كراون لە رۆژيىكى پشووى فەرميدا كۆتايى بيت ئەو دريژ دەكرىتەو بۇ ئەو رۆژەى كاركردنى فەرمى كە دەكەويتە دواى پشووەكە.

#### ماددهى (۳۴)

سەرۆكايەتى ئەنجومەنى ومزيران بۆى ھەيە لەكاتى پيويست، بريار بدات بە فرۆشتنى موڭك و مائە گوازراوه و نەگوازراوهكانى دەولەت يان بەكريدانىان بەدەر لەو ريكارانەى لەم ياسايەدا دەقيان لەسەر كراوه.

#### ماددهى (۳۵)

يەكەم: كرىى خزمەتگوزارى بەرپىژەى (۲٪) دوو لەسەدى برى بەرامبەرەكانى فرۆشتن يان بەكريدانى ئەو موڭك و مالانەى حوكمەكانى ئەم ياسايە دەيانگريتەو لە كپيار يان كرىچى ومردەگيريت.

دووم: گشت ئەو خەرجييانەى پيويستن بۇ ئامادەكردنى موڭك و مائەكە بۇ فرۆشتن يان بەكريدانى، لەو برە پارانەى لە برگەى (يەكەم)ى ئەم ماددەيە دەقيان لەسەر كراوه دەبدرىت، لە نيويشياندا كرىى جاردان و بانگەوازكردن و كرىى ليژنەكانى دەرختەكردن و خەملاندن و فرۆشتن و بەكريدان.



**سېيەم:** پاداشتېك دېبەخشرېتە ئىژنەكانى دمرخستن، خەملاندن و فرۆشتن و بەكرېدان و ھەريەك له فەرمانبەرى فەرمانگەى تۆمارکردنى خانووبەرە و نوینەرى و مزارەتى دارایی و ئابوورى و شارمزا و سكرتېرى ئىژنە و ئەمىندارى سندوق و شوڤېرە ھاوئەكانى ئىژنە بەرامبەر ھەر كۆنوووسېكى خەملاندنى پەسەندكراو يان ھەر ئىستېكى زيادکردن بە مەرجېك كۆى گشتى ئەو پاداشتانەى دېبەخشرېنە ھەر ئەندامېكى ئىژنە مانگانە له (۴۰۰.۰۰۰) چوارسەد ھەزار دینار و بۆ ھەر ھاوئەئېكىش مانگانە له (۲۰۰.۰۰۰) دووسەد ھەزار دینار زیاتر نەبېت.

**چوارەم:** ئەو بانگەوازكارەى ھەلدەستېت بە بانگەوازکردن بەمەبەستى فرۆشتن يان بەكرېدانى موئك و مائە گوازراوہ يان نەگوازراوہكانى دەوئەت، كرېى بانگەوازکردنى پى دېبەخشرېت بە بېرى (۵۰.۰۰۰) پېنج ھەزار دینار له برى ھەر حالەتېكى فرۆشتن يان بەكرېدان بەو مەرجەى مانگانە له (۱۵۰.۰۰۰) سەدو پەنجا ھەزار دینار زیاتر نەبېت.

**پېنجەم:** ئەنجومەنى ومزيران دەتوانېت ئەو كرېيانەى له ھەردوو بېرگەى (سېيەم) و (چوارەم)ى ئەم ماددەيەدا دەقيان لەسەرکراوہ، لەكاتى پېويستدا، ھەموار بکات.

#### **شەشەم:**

۱. لەدوای ئېپرېنى ئەو كرې و خەرجيانەى له بېرگەكانى (دووم) و (سېيەم) و (چوارەم)ى ئەم ماددەيە دەقنوووسكراون و گشت ئەو كرې و خەرجيانەى له حالەتى پاشگەزبوونەوہ و نەبوونى كەسېكى تر كە خواستى كرېنى ھەبېت و مردەگيرېت، ئەو بېرى دەمېنېتەوہ له كرېى خزمەتگوزارى، دەبېتە بەشېك له داھات و بۆ خەزېنەى گشتى تۆمار دەكرېت.

۲. لەو رېژمېەى له خالى (۱)ى ئەم بېرگەيەدا دەقنوووسكراون، كرېى بلاوکردنەوہ و پراگەياندنەى ھەموو ئەو حالەتانە خەرج دەكرېت كە تىياندا فرۆشتن يان بەكرېدان، لەبەر نەبوونى كەسېك كە خواستى ھەبېت، ئەنجام نادرېت.

**ھەوتەم:** ھوكمەكانى ئەم ماددەيە بەسەر ئىژنەكانى خەملاندن و فرۆشتن و بەكرېدانى موئك و مائە گوازراوہ و نەگوازراوہكان، ئەوانەى له مزارەتى ئەوقاف و كاروبارى ئاينى پېكدەھېنرېن، ھەروەھا بەسەر ئەو فەرمانبەرانەى ھاوئەئى ئەم ئىژنەنەش دەكەن، پىادە دەكرېت.



### ماددهى (۳۶)

ئەو پرۇژانەى ملكەچن بۇ حوكمەكانى ياساى ومبەرھیتانى بەركار ئە ھەرئىمى كوردستان ئە حوكمەكانى ئەم ياسايە، بەدەر دەكرين.

### ماددهى (۳۷)

يەكەم: راگرتنى كاركردن بە ياساى فرۇشتن و بەكریدانى موئك و مائەكانى دموئەت ژمارە (۳۲)ى سائى ۱۹۸۶ى ھەمواركر او ئە ھەرئىم.

دووھەم: راگرتنى كاركردن بەو برپارانەى ئەنجومەنى بە ناو سەركردایەتى شۇرشى (ھەئوہشاوہ) كە ئە خوارموہ دئىن:

۱. ژمارە (۴۰۰) ئە ۱۹۸۷/۶/۷

۲. ژمارە (۵۲۲) ئە ۱۹۸۷/۷/۲۱

۳. ژمارە (۸۳۲) ئە ۱۹۸۷/۱۰/۲۸

۴. ژمارە (۵۵۷) ئە ۱۹۸۸/۵/۲۵

۵. ژمارە (۶۸۱) ئە ۱۹۸۸/۸/۲

۶. ژمارە (۶۲) ئە ۱۹۹۰/۲/۴

سەئىيەم: ئەو رېئمايیانەى بەئىى ياساى ژمارە (۳۲)ى سائى (۱۹۸۶) دمرچوون و ناكۆك نين ئەگەل حوكمەكانى ئەم ياسايە، تاوہكو دمرچوواندىنى ئەوہى جىگەيان دەگریتەوہ يان ھەئیاندموہشئىئتەوہ، بە بەركار دەمئىننەوہ.

### ماددهى (۳۸)

ئەو رېكارى و برپارانەى بەئى حوكمەكانى ئەم ياسايە ومردەگيرئىن، راستەوخۇ بۇ ديوانى چاودئىرى دارايى دەئىردرئىن و، ملكەچى چاودئىرى و ووردبىنى دەبن.

### ماددهى (۳۹)

ئەنجومەنى ومزيران ولايەنە پەيوەندىدەرەكان حوكمەكانى ئەم ياسايە جئبەجە دەكەن.

### ماددهى (۴۰)

كار بە دەقى ھىچ ياسا و برپارىك ناكريت كە ئەگەل حوكمەكانى ئەم ياسايە ناكۆك بئىت.



## ماددهى (٤١)

ومزيرى دارايى و ئابوورى به هه ماههنگى له گهه و مزيرى شارموانى و گهشت و گوزار پيويسته رينمايى بو ئاسان جي به جي كوردنى حوكمه كانى ئەم ياسايه دمريكهن.

## ماددهى (٤٢)

ئەم ياسايه له دواى تپه پيويستى ماوهى (٦٠) شهست رۆژ له ريكهوتى بلاو كوردنه وهى له رۆژنامهى فهرمى (وهقايعى كوردستان) جي به جي دهكرت.

## هۆيه كانى دم رجواندن

له بهر گرنكى موئك و ماله كانى دهولت چونكه خاوهنداريتى بو گهله، دمهسهلاتى ئيدارى پابهنده به چاك ريفتار پي كوردن بهم موئك و مالانه بهو شيويهى بهرزترين سوود بو گهل دهسته بهر دهكات و بهرژمونهدى گشتى دهپاريزيت، بويه پيويسته فروشتن يان به كريدان يان بانهوانى به پي چهند حوكميكى ياسايى بيت كه ريكاره كانى ريفتار پي كوردن بهم موئك و مالانه بهرزترين ئاستى شهفافيهت و پروونى و نزيكى بو دادپهرومى ريكبخت، بهو شيويهى ئامانجه كانى فروشتن و به كريدانى موئك و ماله كانى دهولت دهسته بهر بكات، له بهر هه موو ئەمانه، ئەم ياسايه دم رجووينا درا.

نيچيرشان بارزانى

سهروكى ههريمى كوردستان

ههولير

٢٠٢١/٢٧ / ١٥





قرار

رقم ( / ) لسنة ٢٠٢١

وفقا للصلاحيات الممنوحة لنا في الفقرة (الاولى) من المادة (العاشرة) لقانون رئاسة إقليم كردستان رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل، وبناءً على ما شرعه برلمان كردستان في جلسته الغير الاعتيادية المرقم (١) بتاريخ ٢٠٢١/١١/١٦، قررنا إصدار:

القانون رقم (١) لسنة ٢٠٢١

قانون بيع ايجار أموال الدولة في إقليم كردستان - العراق

الباب الأول

المبادئ العامة

المادة (١)

يقصد بالمصطلحات والعبارات الآتية المعاني المبينة إزاءها لأغراض أحكام هذا القانون:

أولاً: الإقليم: إقليم كردستان - العراق.

ثانياً: مجلس الوزراء: مجلس وزراء الإقليم.

ثالثاً: السلطة المختصة: كل من الوزير أو رئيس الجهة غير المرتبطة بوزارة أو من يخوله

أي منهما على أن لا تقل درجته الوظيفية عن مدير عام.

رابعاً: أموال الدولة: تشمل أموال القطاع العام في الإقليم.

المادة (٢)

تسري أحكام هذا القانون على أموال الدولة المنقولة وغير المنقولة عند بيعها أو إيجارها، ما

لم ينص القانون على خلاف ذلك.



### المادة (٣)

أولاً: لا يجوز بيع أو إيجار أموال الدولة، ما لم تقرر السلطة المختصة بيعها أو إيجارها عند تحقق المصلحة العامة، على أن تحدد في القرار أنواع وأوصاف وكميات الأموال المراد بيعها أو إيجارها.

ثانياً: يجري بيع أو إيجار أموال الدولة عن طريق المزايمة العلنية وفق الإجراءات المنصوص عليها في هذا القانون، ما لم ينص القانون على خلاف ذلك.

### المادة (٤)

أولاً: تتخذ السلطة المختصة حصراً القرار النهائي بخصوص الإجراءات القانونية للجنة التقدير، والإحالة، والبيع والإيجار، وتسلم بدل البيع والإيجار والتقسيم، خلال مدة لا تتجاوز (١٥) خمس عشر يوماً من تأريخ وصول المحضر، ويعد قرارها قطعياً.

ثانياً: يتحقق النصاب القانوني للجنة التقدير، والبيع أو الإيجار بحضور جميع الأعضاء، ويتخذ القرار عند عدم الاتفاق بالأغلبية، وعلى العضو الذي يبدي رأياً مخالفاً تثبيته في المحضر.

### المادة (٥)

لا يجوز للموظفين المشاركين في قرار بيع أو إيجار أموال الدولة وكذلك أعضاء لجنتي التقدير والبيع أو الإيجار، شراء أو استئجار هذه الأموال بطريق المزايمة العلنية، ويشمل هذا الحكم الأزواج والأقارب حتى الدرجة الرابعة.

### المادة (٦)

يقتصر شراء أموال الدولة غير المنقولة على المواطنين فقط مع مراعاة أحكام قانون الاستثمار النافذ في الإقليم.



## الباب الثاني

### بيع أو إيجار أموال الدولة غير المنقولة بالمزايدة العلنية

#### الفصل الأول

#### لجان التقدير، والبيع أو الإيجار

##### المادة (٧)

يجري بيع أو إيجار أموال الدولة غير المنقولة من قبل اللجان التي تشكل بقرار من السلطة المختصة.

##### المادة (٨)

أولاً: تشكل لجنة التقدير من عدد من الموظفين من ذوي الخبرة لا يقل عددهم عن (٣) ثلاثة أشخاص ولا تقل الدرجة الوظيفية أي منهم عن الدرجة الخامسة.  
ثانياً: يرافق اللجنة المنصوص عليها في الفقرة (أولاً) من هذه المادة موظف من دائرة التسجيل العقاري وموظف حسابي من منتسبي وزارة المالية والاقتصاد.  
ثالثاً: للجنة الاستعانة بأشخاص من ذوي الخبرة والاختصاص.

##### المادة (٩)

أولاً: تتولى اللجنة المشكلة بموجب المادة (٨) من هذا القانون المهام الآتية:  
١. إجراء الكشف على المال غير المنقول لتحديد موقعه ورقمه وجنسه ونوعه وحدوده وأوصافه، ومساحته ومشمولاته، وتثبيت ما أنشئ عليه من محدثات أو ما زرع أو غرس فيه.  
٢. يكون تقدير القيمة المستحقة للمال غير المنقول أو بدل إيجاره السنوي المستحق، في ضوء القيمة المقدرة له من قبل دائرة التسجيل العقاري وأقيام العقارات المجاورة أو المماثلة، أو بدلات بيعها أو إيجارها السنوي الحقيقي أو المقدر لأغراض الضريبة، وللجنة الاستعانة بمن ترى من الخبراء وتتخذ قرارها عند عدم الاتفاق بالأغلبية.  
٣. تنظم اللجنة محضراً يتضمن المعلومات المنصوص عليها في البندين (١ و ٢) من هذه الفقرة، ويوقع من أعضاء اللجنة وموظف التسجيل العقاري والموظف الحسابي من وزارة المالية والاقتصاد والخبراء إن وجدوا.



ثانياً: للسلطة المختصة الطلب من لجنة التقدير القيام بإعادة التقدير، إذا رأت أن البديل المقدر ليس مستحقاً أو توصلت إلى نتيجة مفادها عدم تطبيق أسس التقدير الواردة في هذا القانون كما يجب.

#### المادة (١٠)

تشكل لجنة البيع أو الإيجار من (٣) ثلاثة موظفين من ذوي الخبرة لا يقل العنوان الوظيفي لأي منهم عن مدير أو رئيس ملاحظين أو ممن له خدمة وظيفية لا تقل عن (١٠) عشر سنوات تتولى إجراءات بيع أموال الدولة غير المنقولة أو إيجارها بموجب أحكام هذا القانون.

#### المادة (١١)

عند بيع أو إيجار مال من أموال الدولة غير المنقولة لا يجوز اختيار رئيس وأعضاء لجنة التقدير أعضاء في لجنة البيع أو الإيجار.

### الفصل الثاني

#### إجراءات بيع أو إيجار أموال الدولة غير المنقولة

#### المادة (١٢)

تكون إجراءات بيع وإيجار الأموال غير المنقولة وفقاً لما يأتي:  
أولاً: تنظيم قائمة مزايده في ضوء أوصاف المال غير المنقول المثبتة من لجنة التقدير، وإذا تعددت الأموال غير المنقولة، فتنظم قائمة مزايده لكل منها.

#### ثانياً:

١. ينشر الإعلان عن البيع أو الإيجار بالمزايده العلنية في صحيفتين يوميتين تصدر إحداهما في أربيل والأخرى في مركز المحافظة التي تجري فيها المزايده، وتعلق نسخة من الإعلان في الدائرة التي تقوم ببيعه أو إيجاره، وللجنة أن تقرر نشر الإعلان عن طريق وسائل الإعلان الأخرى وبضمنها المواقع الإلكترونية الرسمية.

٢. يستثنى من الإعلان المال غير المنقول الذي يقل البديل المقدر لإيجاره السنوي عن (١,٠٠٠,٠٠٠) مليون دينار.



### ثالثاً:

١. يتضمن الإعلان جميع أوصاف المال غير المنقول الواردة في محضر لجنة التقدير، ويوم المزايدة وتاريخها وساعتها، وشروط الاشتراك فيها، والمكان الذي تجري المزايدة فيه، ومقدار التأمينات الواجب إيداعها.

٢. يجري بيع المال غير المنقول أو إيجاره حسب تسلسله الوارد في الإعلان.

رابعاً: تعد قائمة المزايدة مفتوحة لمدة (٣٠) ثلاثين يوماً تبدأ من اليوم التالي لنشر الإعلان، وعلى الراغبين بالشراء أو الإيجار مراجعة الدائرة المختصة لإبداء رغبتهم بالشراء أو الإيجار على أن يودع كل منهم قبل الاشتراك في المزايدة تأمينات لا تقل عن (٢٠%) عشرين من المائة من القيمة المقدرة في حالة البيع و من مجموع بدل الإيجار لكامل مدته في حالة الإيجار.

خامساً: لا تجري المزايدة لغرض البيع أو الإيجار إلا ضمن الوحدة الإدارية التي يقع فيها المال غير المنقول، وللسلطة المختصة أن تقرر عند الضرورة إجراء المزايدة في مركز المحافظة التي يقع فيها المال غير المنقول.

سادساً: ينادى في اليوم التالي لانتهاء المدة المنصوص عليها في الفقرة (رابعاً) من هذه المادة، في الزمان والمكان المحددين للبيع أو الإيجار للاشتراك في المزايدة على أن يتضمن النداء وصفاً كاملاً للمال غير المنقول.

سابعاً: تجري المزايدة علناً، وتبدأ بما يزيد على (٧٠%) سبعين من المئة من القيمة المقدرة، ثم تقرر لجنة البيع أو الإيجار الرسو على المزايد الأخير، ويعد العرض الذي لا يزداد عليه خلال (٥) خمس دقائق نهاية للمزايدة.

### ثامناً:

١. يجوز الضم على بدل المزايدة الأخير خلال (٥) خمسة أيام عمل من تأريخ رسو المزايدة على أن لا يقل عن (١٥%) خمس عشرة من المئة من البديل الأخير الذي وصلت إليه المزايدة.

٢. عند وجود طلب الضم، يعلن عن فتح مزايدة جديدة لمدة (٧) سبعة أيام تبدأ من اليوم التالي لنشر الإعلان وفق ذات الإجراءات المتبعة، ثم تجري بعدها الإحالة ولا يجوز الضم على بدل المزايدة الأخير.



٣. لا يقبل طلب الضم على المزايدة ما لم تستوفى التأمينات القانونية وفق النسب المحددة من البديل الذي عرضه طالب الضم.

### المادة (١٣)

أولاً: إذا لم يبلغ البديل نتيجة المزايدة القيمة المقدرة له، تمدد المزايدة لمدة (١٥) خمسة عشر يوماً أخرى تبدأ من اليوم التالي لنشر الإعلان.

### ثانياً:

١. إذا لم يبلغ البديل نتيجة المزايدة الثانية (٨٠%) ثمانين من المئة من القيمة المقدرة له يعاد تقدير المال غير المنقول من لجنة أخرى ويعلن عن إجراء مزايدة جديدة.
٢. عند عدم بلوغ البديل (٨٠%) ثمانين من المئة من القيمة المقدرة ثانية، يعرض الأمر على السلطة المختصة للوقوف على الأسباب ومعالجتها أو إلغاء المزايدة العلنية.

### المادة (١٤)

### أولاً:

١. مع مراعاة أحكام المادة (١٢) من هذا القانون يجري الإعلان عن بيع الدور أو الشقق أو الأراضي السكنية التي لا تزيد مساحتها عن (٣٠٠م<sup>٢</sup>) ثلاثمائة متر مربع العائدة للدولة، للموظفين، بمراعاة ما يأتي:

أ. يجرى البيع أولاً بين موظفي الوزارة الواحدة مع إعطاء الأولوية لموظفي الدائرة التي تعود الدور أو الشقق أو الأراضي السكنية لها.

ب. إذا لم يتقدم للشراء أي موظف من الوزارة أو الدائرة المعنية أو بقي قسم من الاملاك غير مباعاً، فتعلن مجدداً للبيع عن طريق المزايدة لجميع موظفي الإقليم.

ج. في حال عدم حصول موظف راغب في الشراء أو بقي قسم من الاملاك غير مباعاً فتعلن مجدداً للبيع عن طريق المزايدة للمواطنين كافة.

د. تكون الأولوية في البنود (أ، ب، ج) للمتزوجين الذين لا يملكون هم أو أزواجهم أو أولادهم القاصرون، داراً أو شقة أو أرضاً سكنية على وجه الاستقلال ولم يكونوا قد حصلوا على وحدة سكنية أو قطعة أرض من الدولة أو الجمعيات التعاونية.

٢. تسري أحكام البند (١) من الفقرة (أولاً) من هذه المادة على الموظفين الذين شغلوا وحدات سكنية تعود إلى دوائر معينة ثم نقلوا إلى دوائر أخرى ضمن الوزارة ذاتها بناء على متطلبات العمل ما داموا شاغلين لتلك الدور على الرغم من نقل خدماتهم.



## ثانياً:

١. للموظف المتقاعد، إذا لم يكن مستفيداً من قبل، الاشتراك في المزايدة المعلن عنها لعموم الموظفين، لشراء العقارات السكنية المشار إليها في البند (١) من الفقرة (أولاً) من هذه المادة.

٢. إذا كان المتقاعد وقت بيع الوحدة السكنية شاغلاً فعلياً للعقار بشكل أصولي وعلى أساس الإجراءات المنصوص عليها في القوانين النافذة، فيعامل معاملة موظف الدائرة التي تعود إليها الوحدة، على أن يكون منتسباً لها قبل إحالته إلى التقاعد.

٣. لكي يستفيد الموظف المتقاعد من حكم البند (٢) من هذه الفقرة، يلتزم قبل الاشتراك في المزايدة بأن يتعهد تحريراً بإخلاء الوحدة السكنية خلال مدة (٦) ستة أشهر من تاريخ اكتساب قرار إحالة المزايدة إلى غيره الدرجة القطعية، وبخلافه تجري تخلية الوحدة السكنية جبراً من قبل مديرية التنفيذ المختصة دون أي إمهال آخر.

ثالثاً: يستثنى من حكم الفقرة (أولاً وثانياً) من هذه المادة الحصاص المشاعة في الوحدات السكنية غير القابلة للإفراز حيث يعلن عن بيعها للمواطنين كافة.

## المادة (١٥)

للسلطة المختصة صلاحية الإعلان عن إنشاء حقوق المساطحة على الأموال غير المنقولة لأغراض الأنشطة التجارية والصناعية والسياحية والاستثمارية بطريق المزايدة العلنية بالإجراءات ذاتها المنصوص عليها في المادة (١٢) من هذا القانون وعلى الوجه الآتي:  
أولاً: أن لا تتجاوز مدة المساطحة (٢٥) خمس وعشرون سنة غير قابلة للتجديد ولا للتمليك للمساطح، وعند انتهاء مدة المساطحة تؤول المشيدات كافة إلى مالك المال غير المنقول دون بدل.

ثانياً: يتم استيفاء بدل المساطحة سنوياً على أن تتم مراجعة البدل كل (٥) خمس سنوات من تاريخ إبرام عقد المساطحة، وينظم ذلك بتعليمات يصدرها وزير المالية والاقتصاد.

## ثالثاً:

١. يلتزم المساطح بإقامة المشيدات خلال المدة المحددة في عقد المساطحة والمقترنة بموافقة السلطة المختصة.



٢. يقدم المساطح تأمين نهائي يعادل (٥٪) خمسة من المائة من القيمة الكلية لمبلغ المزايدة عن كامل مدة العقد ضماناً لحسن التنفيذ، وساري طوال مدة عقد المساطحة، ولا يجوز إطلاق الضمان إلا بعد انتهاء تلك المدة، ويجدد سنوياً لغرض ملائمتها مع مراجعات البديل.

٣. إذا لم يتم المساطح بالتشييد كاملاً خلال المدة المحددة يصادر مبلغ الضمان ويعتبر عقد المساطحة لاغياً ويؤول ما هو قائم من مشيدات إلى مالك المال غير المنقول دون مقابل.

رابعاً: إذا تأخر المساطح عن تسديد البديل السنوي في موعده المحدد، فللسلطة المختصة تأجيل استيفاء هذا البديل مدة مناسبة من تأريخ استحقاقه، وفي هذه الحالة يتحمل المساطح فوائد تأخيرية بنسبة (٧٪) سبعة من المائة من البديل المستحق، وإذا تكرر التأخير فللسلطة المختصة إلغاء عقد المساطحة وأيلولة المشيدات القائمة إلى مالك المال غير المنقول دون بدل.

### الفصل الثالث

#### تسديد البديل

#### الفرع الأول

#### تسديد بدل بيع المال غير المنقول

#### المادة (١٦)

أولاً: يلتزم المشتري بدفع بدل بيع المال غير المنقول دفعة واحدة خلال مدة (٣٠) ثلاثين يوماً من تأريخ الإحالة القطعية.

ثانياً: استثناء من أحكام الفقرة (أولاً) من هذه المادة، للسلطة المختصة الموافقة على دفع بدل البيع مقسطاً وفقاً لما يأتي:

١. نصف بدل المبيع، وكامل المصاريف خلال مدة (٣٠) ثلاثين يوماً من تأريخ الإحالة القطعية.

٢. بقية بدل البيع بأقساط لا تتجاوز (٥) خمسة أقساط، ولا يمتد أجل آخر قسط إلى أكثر من (٣) ثلاث سنوات من نهاية المدة المحددة في البند (١) من هذه الفقرة.

ثالثاً: تسري الأحكام الآتية عند بيع العقارات السكنية العائدة للدولة أو القطاع العام إلى موظفيها عند تسديد بدل البيع:



١. تكون نسبة التأمينات (٥%) خمسة من المئة من القيمة المقدرة للوحدة أو قطعة الأرض السكنية.

٢. تستوفى نسبة (٥%) خمسة من المئة من بدل المبيع كمقدمة ويسدد الباقي بأقساط سنوية متساوية لمدة (١٥) خمس عشر سنة من تأريخ البيع.

رابعاً: لرئيس مجلس الوزراء أو من يخوله إعادة جدولة الأقساط المستحقة على المشاريع الصناعية والزراعية والسياحية المباعه وفق أحكام هذا القانون بما يؤمن زيادة مدة التقسيط إذا تأيد بناء على توصية من لجنة مختصة تشكل بأمر من رئيس مجلس الوزراء أو من يخوله، وجود مبررات أو ظروف تستدعي ذلك وبالفائدة التأخيرية التي تستوفى فيها المصارف الحكومية حسب طبيعة العقار.

### المادة (١٧)

أولاً: إذا تأخر المشتري في تسديد أحد الأقساط في موعده، فللسلطة المختصة تأجيل استيفاء هذا القسط بناء على طلب المشتري لمدة مناسبة من تأريخ استحقاقه، مقابل تحميله الفائدة التأخيرية التي تستوفى فيها المصارف الحكومية حسب طبيعة العقار.

ثانياً: إذا تكرر تأخير تسديد الأقساط، فللسلطة المختصة متى وجدت ضرورة تستدعي ذلك أن تقرر إما قبول تسديد القسط أو الأقساط المتأخرة مع تحميل القسط أو الأقساط المتأخرة الفائدة المنصوص عليها في الفقرة (أولاً) من هذه المادة أو إلغاء التقسيط واستيفاء ما تبقى دفعة واحدة، من خلال اتخاذ الإجراءات الآتية:

١. إذا لم يكن العقار مسجلاً باسم المشتري في دائرة التسجيل العقاري المختصة، فيباع من قبل الجهة المالكة استناداً إلى أحكام هذا القانون، وفي هذه الحالة يسدد المشتري (الثاني) بدل البيع دفعة واحدة، وتستوفى من ثمنه الأقساط المتبقية في ذمة المشتري (الأول) مع الفوائد التأخيرية ومصاريف البيع الثاني، وتعاد للمشتري (الأول) المبالغ المؤدات منه مسبقاً، ويقيد المبلغ المتبقي إيراداً للبائع.

٢. إذا كان العقار مسجلاً باسم المشتري، فيباع بموجب أحكام قانون التسجيل العقاري النافذ في الإقليم باعتباره محجوزاً بحكم الرهن التأميني، وتستوفى من بدل بيعه الأقساط الباقية في ذمة المشتري (الأول) مع الفوائد وتعاد بقية البديل للمشتري (الأول) من قبل مديرية التسجيل العقاري المختصة بموجب القانون.



## المادة (١٨)

يسجل العقار المبيع في دائرة التسجيل العقاري بأسم المشتري، ويسلم إليه بعد الإحالة القطعية وتسديد البديل والمصاريف كاملة، أو الجزء الملزم بتسديده مع كامل المصاريف بعد الموافقة على التقييط، وينظم دفع بقية البديل وفق أحكام هذا القانون، وتوضع إشارة الحجز بحكم الرهن التأميني على العقار في دائرة التسجيل العقاري المختصة.

### الفرع الثاني

#### تسديد بدل إيجار المال غير المنقول

## المادة (١٩)

أولاً: يلتزم المستأجر بدفع بدل الإيجار مع المصاريف كاملة خلال مدة (٣٠) ثلاثين يوماً من تأريخ الإحالة القطعية، إذا كان عقد الإيجار لا تزيد مدته على سنة واحدة، وللسلطة المختصة الموافقة على تسديد بدل الإيجار مقسطاً على النحو الآتي:

١. (٣/١) ثلث بدل الإيجار السنوي خلال (٣٠) ثلاثين يوماً من تأريخ الإحالة القطعية.
  ٢. بقية بدل الإيجار السنوي بأقساط لا تزيد على (٤) أربعة أقساط ولا يمتد أجل آخر قسط منها إلى أكثر من (٩) تسعة أشهر من تأريخ بدء مدة عقد الإيجار.
- ثانياً: إذا كانت مدة عقد الإيجار تزيد على سنة واحدة، فيلتزم المستأجر بدفع البديل كاملاً مع المصاريف كافة خلال (٣٠) ثلاثين يوماً من تأريخ الإحالة القطعية، وللسلطة المختصة الموافقة على تسديد بدل الإيجار مقسطاً على النحو الآتي:

١. (٣/١) ثلث كامل بدل الإيجار خلال (٣٠) ثلاثين يوماً من تأريخ الإحالة القطعية.
٢. بقية البديل بأقساط لا يزيد عددها على ضعف سنوات الإيجار على أن يدفع القسط الأخير قبل انتهاء مدة الإيجار بـ (٦) ستة أشهر في الأقل.

## المادة (٢٠)

أولاً: لا يسلم المأجور إلى المستأجر قبل تسديده بدل الإيجار وفقاً لأحكام المادة (١٩) من هذا القانون.

ثانياً: إذا تأخر المستأجر عن تسديد أحد الأقساط في موعده يحمل القسط المتأخر غرامة بما يعادل سعر الفائدة التأخيرية التي تستوفيه المصارف الحكومية حسب طبيعة استعمال العقار، وإذا تكرر ذلك فللسلطة المختصة بعد إنذار المستأجر، إلغاء التقييط واستيفاء ما تبقى من بدل الإيجار والغرامة المستحقة بما يعادل سعر الفائدة في المصارف الحكومية دفعة واحدة وفق قانون تحصيل الديون الحكومية النافذ في الإقليم.



## الفصل الرابع

### نكول المشتري أو المستأجر

#### المادة (٢١)

أولاً: إذا نكل المحال عليه عن دفع بدل المبيع والمصاريف في حالة البيع وبدل الإيجار والمصاريف في حالة الإيجار فإنه:

١. يعرض المال غير المنقول على المزايدين الأخير الذي كف يده قبل الناكل بالبدل الذي كان قد عرضه.

٢. إذا وافق هذا الشخص على أخذ المال غير المنقول وإيداع التأمينات القانونية وفق النسب المحددة من البدل الذي عرضه، يضمن الناكل بقرار من لجنة البيع أو الإيجار، الفرق بين البديلين من تأميناته في حالة البيع، ويضمن الفرق بين البديلين عن كامل مدة الإيجار من تأميناته في حالة الإيجار.

٣. إذا كان مبلغ التأمينات أقل من الفرق بين البديلين في حالة البيع والفرق بين البديلين عن كامل مدة الإيجار في حالة الإيجار، فيستحصل من أمواله الأخرى بموجب أحكام قانون تحصيل الديون الحكومية النافذ في الإقليم.

#### ثانياً:

١. إذا رفض المزايدين الأخير الذي كف يده قبل الناكل غير المنقول، فتجرى المزايدين مجدداً بعد مرور (١٥) خمسة عشر يوماً تبدأ من اليوم التالي لنشر الإعلان.

٢. تعد قائمة البيع مفتوحة خلال المدة الواردة في البند (١) من هذه الفقرة، ويضمن الناكل بقرار من لجنة البيع أو الإيجار الفرق بين البديلين ومصاريف إعادة المزايدين، ويستوفى ذلك من تأميناته، وإذا كان مبلغ التأمينات أقل من مبلغ التزامات الناكل، فيستحصل منه بموجب أحكام قانون تحصيل الديون الحكومية النافذ في الإقليم.

ثالثاً: إذا لم يوجد راغب لشراء المال غير المنقول في حالة البيع أو مستأجر في حالة الإيجار، فتقيد التأمينات التي دفعها الناكل إيراداً لمالك المال غير المنقول، فإن كانت أقل من مصاريف المزايدين يضمن الناكل الفرق بينهما ويستحصل من أمواله الأخرى وفق أحكام قانون تحصيل الديون الحكومية النافذ في الإقليم.

رابعاً: لا يسمح للناكل الاشتراك في المزايدين التي تسبب نكوله في إعادتها.



### الباب الثالث

## بيع وإيجار أموال الدولة غير المنقولة بدون مزايمة

### الفصل الأول

## بيع الأموال غير المنقولة

### المادة (٢٢)

أولاً: يجوز بيع الأموال غير المنقولة بدون مزايمة علنية بقرار من السلطة المختصة ببديل مناسب، على ألا يقل البديل عن (٥٠%) خمسين في المئة من البديل الحقيقي للعقار ، إلى دوائر الدولة والقطاع العام في حال استخدام العقار للأغراض الرسمية للدائرة المعنية.

ثانياً: يجوز بيع العقارات السكنية لدوائر الدولة والقطاع العام بدون مزايمة علنية بالسعر الحقيقي وحسب الأسعار السائدة لمثيلاتها والمجاورة لها والتي تقدرها لجنة التقدير والمصدقة من السلطة المختصة، لغرض بيعها إلى موظفيها عن طريق المزايمة العلنية.

ثالثاً: للبلدية المختصة بعد موافقة وزير البلديات والسياحة، بيع الأراضي المخصصة للسكن بدون مزايمة علنية، ببديل حقيقي وحسب الأسعار السائدة لمثيلاتها والمجاورة لها والتي تقدرها لجنة التقدير بموجب أحكام هذا القانون، للمواطنين الذين لا يملكون هم أو أزواجهم أو أولادهم القاصرون داراً أو شقة أو أرض سكنية على وجه الاستقلال ولم يكونوا قد حصلوا على وحدة سكنية أو قطعة أرض سكنية من الدولة أو الجمعيات التعاونية للإسكان.

رابعاً: للسلطة المختصة من خلال محضر كشف مع دائرة التسجيل العقاري أن تقرر:

١. بيع فضلات الطرق والفضلات الناجمة عن أي مصدر آخر ذات المساحات التي تقل عن الحد الأدنى للإفراز أو التي لا يمكن إفرازها، وينظم ذلك بتعليمات تصدر عن الوزير المختص.

٢. بيع القطعة المفرزة بسند مستقل أو التي يمكن إفرازها ولها منفذ على الطريق العام، بالمزايمة العلنية كقطعة مستقلة حسب أحكام هذا القانون بشرط أن لا تحجب عن القطع المجاورة.



## الفصل الثاني

### إيجار الأموال غير المنقولة

المادة (٢٣)

أولاً:

١. يجوز إيجار الأموال غير المنقولة بالبدل الحقيقي والمقدر بموجب أحكام هذا القانون من قبل لجنة التقدير وحسب بدلات الإيجار السائدة لمثيلاتها والمجاورة لها، بدون مزايده علنية بقرار من السلطة المختصة إلى الجهات الآتية:

أ. موظفي الدولة والقطاع العام في الإقليم بالنسبة للوحدات السكنية المملوكة للدولة.

ب. دوائر الدولة والقطاع العام والنقابات والاتحادات والمنظمات والجمعيات في الإقليم، لغرض استغلال المال غير المنقول كدائرة أو مقر لأعمالها، أو للأغراض المنصوصة عليها في القوانين الخاصة بها.

ج. مستأجري حوانيت القوات المسلحة الواقعة في التكنات والمستودعات والمدارس والمستشفيات العسكرية وغيرها ومستأجري الحوانيت في دوائر الدولة والقطاع العام التي لها ظروف خاصة تستوجب مراعاة خصوصيتها في اختيار المستأجر.

د. أصحاب الأملاك المجاورة للشواطئ المملوكة للدولة إذا كانت الشواطئ المراد استئجارها متصلة بها وليس لها طريق للمرور إلا عبر هذه الأملاك.

هـ. مستأجري العقارات المخصصة لإنتاج الخبز والسمون بعد انتهاء مدة عقد الإيجار الأول المبرم نتيجة المزايدة العلنية على أن تتم إعادة تقدير بدل الإيجار من قبل لجنة التقدير المشكلة بموجب هذا القانون.

و. شركات القطاع الخاص المتخصصة بمنظومات الاتصالات، الحائزة على الإجازة الأصولية، والمتعاقدة مع الجهات المختصة، لغرض إقامة أبراج مشروع الهاتف النقال وقاعات لمشروع الهاتف اللاسلكي وقاعات استخدام محطات (VSAT) التي تربط بالبيدالات.

٢. تطبق إجراءات المزايدة العلنية على مستأجري الأراضي المملوكة للدولة لغرض إنشاء محطات الاستراحة ومحطات تعبئة الوقود الواقعة على الطرق الخارجية خارج حدود البلدية، والمشمولة بضوابط تأجير الأراضي على الطرق الخارجية.



## ثانياً:

١. يخول وزير التجارة والصناعة صلاحية إيجار الأراضي المقامة عليها الأفران والمطاحن والكراجات وورش التصليح العائدة لهذه المرافق إلى الأشخاص الذين ترسو عليهم مزايمة بيع تلك المرافق.

٢. يتم إيجار الأراضي المذكورة في البند (١) من هذه الفقرة استثناءً من إجراءات المزايمة العلنية، ويحدد بدل الإيجار مقدماً من قبل لجنة التقدير المشكلة بموجب المادة (٨) من هذا القانون.

ثالثاً: للسلطة المختصة بناءً على طلب المستأجر تمديد مدة عقد إيجار العقارات غير السكنية المؤجرة بدون مزايمة علنية على أن يعاد تقدير البديل الحقيقي كل (٣) ثلاث سنوات وفق الإجراءات المقررة في هذا القانون.

## رابعاً:

١. للسلطة المختصة بناءً على طلب المستأجر تمديد مدة عقد إيجار العقارات غير السكنية المؤجرة بالمزايمة العلنية إذا كانت مدة الإيجار الأصلية تقل عن (١٠) عشر سنوات ويشترط في كل الأحوال ألا تزيد المدة الأصلية ومدة التمديد على (١٠) عشر سنوات.
٢. على المستأجر تقديم طلب تحريري عند رغبته في التمديد قبل (٣) ثلاثة أشهر من انتهاء مدة عقد الإيجار الأصلي، وبخلافه يسقط حقه في طلب التمديد.
٣. عند الموافقة على طلب التمديد تفرض زيادة على بدل الإيجار المسمى في العقد بنسبة (١٠%) عشرة من المئة من إيجار السنة السابقة للتمديد عن كل سنة من سنوات التمديد على وفق متواليه عديدة.

## المادة (٢٤)

لوزير المالية والاقتصاد، بالتنسيق مع وزير البلديات والسياحة، بناءً على طلب دائرة العلاقات الخارجية، وبموافقة رئيس مجلس الوزراء، إيجار الأراضي المملوكة للدولة إلى الدول الأجنبية لإنشاء مقرات لممثلياتها السياسية أو القنصلية أو لغرض إنشاء دور سكن عليها أو مكاتب لمحققاتها وذلك لمدة لا تزيد على مدة الإيجار المسموح بها في بلد الطرف الآخر، ببديل تقدره لجنة خاصة يشكلها وزير المالية والاقتصاد أو بدون بدل بشرط المقابلة بالمثل.



## الباب الرابع

### بيع وإيجار أموال الدولة المنقولة بالمزايدة العلنية

#### الفصل الأول

#### بيع الأموال المنقولة

##### المادة (٢٥)

تقدر قيمة المال المنقول المراد بيعه من قبل لجنة التقدير المشكلة بموجب أحكام المادة (٨) من هذا القانون دون مشاركة ممثل دائرة التسجيل العقاري، وتتبع الإجراءات المنصوص عليها في المادة (٩) من هذا القانون، مع مراعاة طبيعة المال المنقول.

##### المادة (٢٦)

تتولى لجنة البيع أو الإيجار المشكلة بموجب أحكام المادة (١٠) من هذا القانون بيع المال المنقول وفق الإجراءات الآتية:  
أولاً: تنظم قائمة مزايدة في ضوء أوصاف المال المنقول المراد بيعه المثبتة في محضر لجنة التقدير.

##### ثانياً:

١. يعلن عن عرض المال للبيع في المزايدة العلنية لمدة لا تقل عن (٧) سبعة أيام ولا تزيد على (٣٠) ثلاثين يوماً، تبدأ من اليوم التالي لنشر الإعلان وفقاً لذات الإجراءات المنصوص عليها في هذا القانون.
٢. يجب أن يتضمن الإعلان جميع أوصاف المال المنقول المراد بيعه ومكان ويوم وتاريخ المزايدة وساعاتها، وشروط الاشتراك فيها ومقدار التأمينات الواجب إيداعها.
- ثالثاً: تعد قائمة المزايدة مفتوحة من اليوم التالي لنشر الإعلان، وعلى الراغبين في الاشتراك فيها مراجعة الدائرة المختصة لإبداء رغبتهم بالشراء، على أن يودع كل منهم تأمينات لا تقل عن (٢٠%) عشرين من المئة من القيمة المقدرة للمال قبل الاشتراك في المزايدة.
- رابعاً: ينادى في اليوم المعين للبيع في الزمان والمكان المحددين، للاشتراك في المزايدة وبالقيمة المقدرة على أن يتضمن النداء وصفاً كاملاً للأموال المراد بيعها.
- خامساً: تجري المزايدة علناً، ثم تقرر لجنة البيع رسو المزايدة على المزايد الأخير، ويعد العرض الذي لا يزداد عليه بعد مضي (٥) خمس دقائق نهاية للمزايدة.



## سادساً:

١. يجوز الضم على بدل المزايدة الأخير خلال (٥) خمسة أيام عمل من تأريخ الرسو على أن لا تقل عن (١٥%) خمس عشرة من المئة من البديل الأخير.
٢. لا يعد طلب الضم مقبولاً ما لم يدفع طالب الضم التأمينات القانونية بنسبة (٢٠%) عشرين من المئة من البديل الذي عرضه.
٣. إذا وجد الضم، يعلن عن فتح مزايدة جديدة لمدة (٧) سبعة أيام تبدأ من اليوم التالي لنشر الإعلان وفقاً لذات الآلية المتبعة، ثم تجري بعدها الإحالة ولا يجوز الضم على بدل المزايدة الأخير.

### المادة (٢٧)

- أولاً: إذا لم يبلغ بدل بيع المال بنتيجة المزايدة العلنية القيمة المقدرة له، تمدد المزايدة لمدة (١٥) خمسة عشر يوماً تبدأ من اليوم التالي لنشر الإعلان.
- ثانياً: يباع المال في المزايدة (الثانية) بالسعر الذي ترسو عليه إذا لم يكن من الأموال التي يمكن الإفادة منها في الصناعات التحويلية.
- ثالثاً: إذا رأت لجنة البيع أن السعر الذي رست عليه المزايدة الثانية لا يحقق المصلحة العامة تمدد المزايدة لمدة (١٥) خمسة عشر يوماً أخرى تبدأ من اليوم التالي لنشر الإعلان، وتباع الأموال في المزايدة الثالثة بالسعر الذي ترسو عليه.

### المادة (٢٨)

#### أولاً:

١. إذا نكل المزايد الأخير الذي رست عليه المزايدة عن دفع بدل المبيع وكامل المصاريف خلال (٧) سبعة أيام من تأريخ الإحالة القطعية، فيعرض المال المبيع على المزايد الأخير الذي كف يده قبل الناكل بالبديل الذي كان قد عرضه.
٢. إذا وافق المزايد الأخير على أخذه ودفع التأمينات القانونية بنسبة (٢٠%) عشرين من المئة من البديل، يضمن الناكل بقرار من لجنة البيع الفرق بين البديلين ويستوفى من تأميناته، فإن لم تكف فيستوفى من أمواله الأخرى وفق أحكام قانون تحصيل الديون الحكومية النافذ في الإقليم.



## ثانياً:

١. إذا رفض المزايدين الأخير قبل الناقل أخذ المال المبيع فتجري المزايدة مجدداً بعد مرور (١٥) خمسة عشر يوماً تبدأ من اليوم التالي لنشر الإعلان.

٢. تعد قائمة البيع مفتوحة خلال المدة الواردة في البند (١) من هذه الفقرة، ويضمن الناقل بقرار من لجنة البيع الفرق بين البديلين ومصارييف اعادة المزايدة، ويستوفى ذلك من تأميناته، فإن لم تكف فمن أمواله الأخرى وفق أحكام قانون تحصيل الديون الحكومية النافذ في الإقليم.

ثالثاً: إذا لم يوجد راغب لشراء المال المنقول فتقيد التأمينات التي دفعها الناقل إيراداً للجهة مالكة المال، فإن كانت أقل من مصارييف المزايدتين يضمن الناقل الفرق ويستوفى من أمواله الأخرى وفق قانون تحصيل الديون الحكومية النافذ في الإقليم.

### المادة (٢٩)

يجوز بيع و إيجار أموال الدولة المنقولة بدون نشر في الصحف المحلية وبدون مزايدة علنية وبالقيمة المقدرة بقرار من السلطة المختصة في إحدى الحالات الآتية:

أولاً: إذا كان البيع أو الإيجار لدوائر الدولة والقطاع العام.

ثانياً: إذا كانت الأموال المراد بيعها سريعة التلف أو متناقصة القيمة.

ثالثاً: إذا كان مجموع القيمة المقدرة للأموال المراد بيعها لا يزيد على (٥٠٠,٠٠٠) خمسمائة ألف دينار في كل حالة.

رابعاً: إذا كانت مصارييف حفظ وصيانة الأموال المراد بيعها باهضة الثمن مقارنة بقيمتها.

### المادة (٣٠)

تتولى لجنة التقدير ولجنة البيع أو الإيجار المشكلتان وفق أحكام المادتين (٨) و(١٠) من هذا القانون دون ممثل دائرة التسجيل العقاري تقدير قيمة المال المنقول وبيعه بدون مزايدة علنية.

### المادة (٣١)

أولاً: يجري تسليم المال المبيع بعد دفع بدل البيع والمصارييف ويعد البيع قطعياً، ويلتزم المشتري بنقله خلال مدة (١٥) خمسة عشر يوماً من تأريخ الإحالة القطعية، ولا تتحمل السلطة المختصة مسؤولية التلف أو الأضرار التي تصيب المال بعد انقضاء هذه المدة.



**ثانياً:** للسلطة المختصة إمهال المشتري مدة لا تزيد عن (٣٠) ثلاثين يوماً لنقل المال إذا وجدت ضرورة لذلك أو عذراً مشروعاً، ويتحمل المشتري أجور الخزن عن فترة الإمهال.

**ثالثاً:** في حال عدم نقل المال المنقول بعد انتهاء المدة المحددة أو مدة الإمهال فتستوفى منه أجور خزن بنسبة (٠,٥%) نصف من المئة من بدل البيع عن كل يوم تأخير ولمدة (٣٠) ثلاثين يوماً، فإن انتهت هذه المدة ولم يقيم المشتري بنقل المال جاز للدائرة الإعلان عن بيعه للمرة الثانية وفق أحكام هذا القانون.

**رابعاً:** في حال كون بدل المبيع في المزايدة الثانية أقل من البديل الذي دفعه المشتري (الأول) فيضمن الفرق بين البديلين وأجور الخزن المتحققة، ويستوفى من المبلغ الذي كان قد دفعه، فإن لم يكف، فمن أمواله الأخرى وفق قانون تحصيل الديون الحكومية النافذ في الإقليم.

**خامساً:** إذا لم يوجد راغب في الشراء، فيجوز إيداعه في إحدى المستودعات على أن يتحمل المشتري تكاليف النقل والإيداع.

## الفصل الثاني

### إيجار الأموال المنقولة

#### المادة (٣٢)

**أولاً:** يجوز إيجار أموال الدولة المنقولة عند الضرورة بقرار من السلطة المختصة وفق أحكام هذا القانون.

**ثانياً:** للسلطة المختصة إيجار أموال الدولة المنقولة بدون إعلان وبدون مزايدة علنية لدوائر الدولة والقطاع العام في الإقليم.



## الباب الخامس الأحكام العامة والختامية

### المادة (٣٣)

إذا انتهت المدد المحددة بموجب هذا القانون في يوم عطلة رسمية فتمدد إلى اليوم الذي يليه من أيام العمل الرسمي.

### المادة (٣٤)

لرئاسة مجلس الوزراء أن تقرر عند الضرورة بيع أموال الدولة المنقولة وغير المنقولة أو إيجارها استثناءً من الإجراءات المنصوص عليها في هذا القانون.

### المادة (٣٥)

أولاً: تستوفى من المشتري أو المستأجر أجور خدمة بنسبة (٢%) اثنين من المئة من بدلات بيع أو إيجار الأموال المشمولة بأحكام هذا القانون.

ثانياً: يستقطع من المبلغ المنصوص عليه في الفقرة (أولاً) من هذه المادة جميع المصاريف اللازمة لإعداد المال للبيع أو الإيجار بما في ذلك أجور الإعلان والمناداة وأجور لجان الكشف والتقدير والبيع والإيجار.

ثالثاً: تمنح لجان الكشف والتقدير والبيع والإيجار وكل من موظف دائرة التسجيل العقاري وممثل وزارة المالية والاقتصاد والخبير وسكرتير اللجنة وأمين الصندوق والسواق المرافقين للجنة، مكافأة عن كل محضر تقدير مصادق عليه أو قائمة مزايده، على أن لا يزيد مجموع المكافآت الممنوحة لكل عضو من أعضاء اللجان على (٤٠٠,٠٠٠) أربعمائة ألف دينار شهرياً، و (٢٠٠,٠٠٠) مائتي ألف دينار شهرياً لكل مرافق.

رابعاً: يمنح المنادي الذي يقوم بالمناداة لغرض بيع أو إيجار أموال الدولة المنقولة أو غير المنقولة أجور مناداة مقدارها (٥,٠٠٠) خمسة آلاف دينار عن كل حالة بيع أو إيجار على أن لا يزيد على (١٥٠,٠٠٠) مائة وخمسين ألف دينار شهرياً.

خامساً: لمجلس الوزراء تعديل الأجور المنصوص عليها في الفقرتين (ثالثاً) و (رابعاً) من هذه المادة إذا اقتضت الضرورة ذلك.



سادساً:

١. بعد استقطاع الأجور والمصاريف المنصوص عليها في الفقرات (ثانياً) و (ثالثاً) و (رابعاً) من هذه المادة، وجميع الأجور والمصاريف المستحقة في حالة النكول وعدم وجود راغب بالشراء، يصبح الباقي من أجور الخدمات إيراداً ويقيد في الخزينة العامة.
٢. تستقطع من النسبة المذكورة في البند (١) من هذه الفقرة أجور النشر والإعلان لجميع الحالات التي لا يتم فيها البيع أو الإيجار بسبب عدم وجود شخص راغب في الشراء أو الإيجار.

سابعاً: تطبق أحكام هذه المادة على لجان التقدير وبيع وإيجار الأموال المنقولة وغير المنقولة التي تشكل في وزارة الأوقاف والشؤون الدينية وكذلك على الموظفين المرافقين لهذه اللجان.

#### المادة (٣٦)

تستثنى المشاريع الخاضعة لأحكام قانون الاستثمار النافذ في إقليم كردستان من أحكام هذا القانون.

#### المادة (٣٧)

أولاً: يوقف العمل بقانون بيع وإيجار أموال الدولة رقم (٣٢) لسنة ١٩٨٦ المعدل في الإقليم.

ثانياً: يوقف العمل بقرارات ما يسمى بمجلس قيادة الثورة (المنحل) الآتية:

١. رقم (٤٠٠) في ١٩٨٧/٦/٧.

٢. رقم (٥٢٢) في ١٩٨٧/٧/٢١.

٣. رقم (٨٣٢) في ١٩٨٧/١٠/٢٨.

٤. رقم (٥٥٧) في ١٩٨٨/٥/٢٥.

٥. رقم (٦٨١) في ١٩٨٨/٨/٢.

٦. رقم (٦٢) في ١٩٩٠/٢/٤.

ثالثاً: تبقى التعليمات الصادرة بموجب القانون رقم (٣٢) لسنة ١٩٨٦ نافذة فيما لا يتعارض مع أحكام هذا القانون لحين إصدار ما يحل محلها أو يلغيها.

#### المادة (٣٨)

ترسل الإجراءات والقرارات المتخذة بموجب أحكام هذا القانون مباشرة إلى ديوان الرقابة المالية وتخضع للرقابة والتدقيق.



المادة (٣٩)

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة (٤٠)

لا يعمل بنص أي قانون أو قرار يتعارض وأحكام هذا القانون.

المادة (٤١)

على وزير المالية والاقتصاد بالتنسيق مع وزير البلديات والسياحة إصدار التعليمات لتسهيل تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة (٤٢)

ينفذ هذا القانون بعد مضي مدة (٦٠) ستين يوماً من تأريخ نشره في الجريدة الرسمية (وقائع كردستان).

الأسباب الموجبة

بالنظر لأهمية أموال الدولة كونها ملكاً للشعب، فإن السلطة الإدارية ملزمة بحسن التصرف في هذه الأموال بما يحقق أقصى منفعة للشعب ويحافظ على المصلحة العامة، الأمر الذي يستوجب أن يكون البيع أو الإيجار أو المساطحة وفقاً لمجموعة أحكام قانونية تنظم إجراءات التصرف بهذه الأموال بأكبر قدر من الشفافية والوضوح وأقرب إلى العدالة بما يحقق الأهداف المنشودة من بيع وإيجار أموال الدولة، ولأجل كل ذلك فقد شرع هذا القانون.

نيجيران بارزاني

رئيس إقليم كردستان

أربيل

٢٠٢١/٣/١٥